

2022-2023 Annual Report

POLICE STATION



COMMUNITY CENTER



HEALTH CENTER



KIUNA COLLEGE



CONSEIL DES ABÉNAKIS
ODANAK





ANNUAL REPORT 2022-2023

SUMMARY

DANIEL G. NOLETT

EXECUTIVE
DIRECTOR
(PAGE 4)



CLAUDE PANADIS

HOUSING AGENT
(PAGE 21)



SAMUEL DUFOUR

DIRECTOR ODANAK
ENVIRONMENT
AND LAND OFFICE
(PAGE 7)



ELEANOR HOFF

ETSC AGENT
(PAGE 22)



ANN LANDRY

SOCIAL ECONOMIC
AND
POST-SECONDARY
(CEGEP) AGENT
(PAGE 12)



ÉRIC CLOUTIER

DIRECTOR ABENAKI
POLICE FORCE (CPDA)
(PAGE 24)



NATHALIE CARDIN

EDUCATION AGENT
AND REGISTRAR
(PAGE 16)



JEAN VOLLANT

OHC DIRECTOR
(PAGE 30)





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

WORD FROM THE DIRECTOR



Kwaï, kwaï mziwi!

I would like to begin this annual report by highlighting the excellent work of the entire Council team; whether in the administrative office, the health centre, public works, the Environment and Lands Office or the Abenaki Police Force, I would like to thank them for their excellent services and their dedication to serving the members of the community. As you will see from this annual report, 2022-2023 has been a very busy year for us.

You will also recognize that our financial position is excellent. We continue to rank among the best-managed and most financially sound communities in Canada. Our financial ratios are there to prove it. Once again, congratulations to the entire team! You deserve all the credit.

Wli agizow8gan! Enjoy your reading!

ADMINISTRATION

With regard to the new parking lot for the building at 102 Sibosis (Kizos Hall), work on the parking lot at 1016 rue Awassos began in the spring of 2022 and was completed in July 2022. Entreprise Bergeron 2009 inc. of Nicolet was awarded the contract following a call for invitational tenders. The work cost totaled \$151,000. We installed 22 parking spaces for staff and visitors of the Grand Conseil de la Nation Waban-Aki, as well as for health centre personnel. Charging stations for electric cars will also be installed. All that remains to be done is to install the street lamps and electric charging stations.

Plans and specifications for the future shelter for Indigenous women and children fleeing violence were completed in 2022-2023. The CMHC standards are very rigorous and demanding to meet, particularly in terms of energy efficiency. Moreover, the costs initially estimated in 2020, when the bidding process for First Nations communities wishing to accommodate these facilities was launched in Canada, amounted to \$2.5 million. In recent weeks, the Grand Conseil's Technical Services Department has revised the shelter's construction cost estimates. In fact, for over a year now, the cost of building materials has skyrocketed, not to mention rising fuel prices, making this cost review necessary. Construction costs have now reached \$3.5 million. We therefore asked the CMHC to readjust the financing, initially planned at \$2.5 million, to \$3.5 million. This request was accepted. Last March, we hired a firm of architects to finalize the plans and specifications. We plan to issue a public call for tenders to contractors in the spring of 2023, with construction of the shelter scheduled for late summer or fall 2023.



DANIEL G. NOLETT
Executive Director



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

WORD FROM THE DIRECTOR



We have begun construction of nine social housing units under the CMHC co-investment funding program. We will be building a quadruplex on the new section of Mgezo Street, a semi-detached on Managuan Street and a triplex on Pakesso Street. Similar to Section 95, these will be subsidized units. We will be applying the same rent scale as for Section 95. This project will cost close to \$2.5 million. Half of the funding will be obtained from CMHC and ISC subsidies, while the other half will be financed by a mortgage and a down payment from the Council. The construction project will take 40 weeks to complete. Following a call for tenders by invitation and through the SEAO, the contract was awarded to Construction Mathieu Laramée.

DOSSIERS FOR THE DEVELOPMENT OF LOTS (LOOPING OF TOLBA STREET TO MANAGUAN AND SIBOSIS STREET)

We sent a funding request to ISC for the extension of the Tolba Street infrastructure to loop around Managuan Street, as this work is estimated to cost around \$1.1 million. Finally, the contract for the work was awarded to Gagné construction of Arthabaska. The final cost of the work was \$570,000. All that remains to be done in the spring is the asphaltting and concrete curbing. In addition, we were able to clear at least nine (9) other lots on Tolba Street, including one where we plan to build a “longhouse” for traditional activities. Our request for funding from Canadian Heritage having been turned down, we will be reviewing the project and submitting a new funding application. More to come!

Major renovation work began on the old part of the former Council offices at 102 rue Sibosis just after the holiday break. The roof cladding had to be replaced, as did the exterior cladding, doors and windows. In addition, we needed to slightly re-

configure the interior to meet the rental needs of the Grand Conseil. The cost of these renovations is estimated at nearly \$430,000. The Council will assume \$265,000 and the balance will be assumed by the Grand Conseil. We will recover the costs invested through the rent paid by the Grand Conseil. Construction Mathieu Laramée was the sole bidder and was awarded the contract. This project required two calls for tenders, as we received no bids for the first.

We are currently working on a project to renovate the old post office and transform it into a training room for some of the kinesiologist programs at the Odanak Health Centre (OHC). We also expressed our desire and need to expand the OHC to Health Canada. An initial meeting was held with their representatives on March 1.

The Board issued a call to members to form a working committee to revise the Banc Code. Michel O'Bomsawin, Manon Hamel, Mathieu O'Bomsawin, Mélanie O'Bomsawin, Nicole O'Bomsawin, Jacques T. Watso, Michelle O'Bomsawin, Florence Benedict and Marcelle O'Bomsawin answered the call. A first virtual meeting was held on March 23, followed by a second on April 13. After more than 15 years since the Code was last amended, the time has come to revise it to reflect today's needs, especially after the amendments made to the Indian Act following the judgments in *McIvor* and *Descheneaux*. To date, we have held four meetings. Our attorneys are still reviewing the wording of our Code, which will then be discussed in small working groups representing the community's youth, men, women and elders. To be continued...





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

WORD FROM THE DIRECTOR



As of April 1, 2022, we switched to the new 10-year grant funding agreement. Under this agreement, we adopted our own Financial Administration Act last January. On February 22, we received our financial performance certificate from the First Nations Financial Management Board. We also created a Finance and Audit Committee. This committee began work last September and is made up of three people. First, Charles Gariépy, a community member and actuarial advisor at the Native Benefits Plan (NBP) in Wendake. Charles studied finance. The second member is Samuel St-Yves-Durand. Samuel is a CPA and has long worked for Deloitte as a chartered accountant. He is now Director of the Graduate Program Committee in Accounting at the Université du Québec à Rimouski. Representing the Board, the remaining member is Chief Rick O'Bomsawin. As Director of Finance and General Manager respectively, Catherine Bussièrès-Côté and I sit ex officio on the Audit and Finance Committee. I would remind you that this committee's mandate is to analyze our financial statements and budgets on a quarterly basis. In addition, at the end of each fiscal year, the external auditor will perform a final analysis and issue recommendations following the audit of our financial statements. In addition to giving us greater budgetary flexibility, this new funding agreement will make us more accountable to you, our members. Accompanied by MNP in this process, this new funding agreement requires us to review our entire financial procedures and policies. We were also able to obtain financial support from ISC under the Professional and Institutional Development (PID) program to cover MNP's fees. We will also have to review our administrative policies and adopt four new policies: governance, communications, financial management and human resources.

To keep Odanak and Bas-Saint-François community members and residents in Odanak better informed, the Board decided to purchase an electronic bulletin board. It has been installed on Waban-Aki street, near the community centre. With this new board, we can keep you up to date on upcoming events, important news, boiling notices and any other relevant information you need to know. The acquisition cost is close to **\$90,000**. A significant portion of the purchase cost, 50%, will be covered by our AIF envelope from the Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et des Inuits (SRPNI).

We have hired the Ste-Hyacinthe firm Sylvestre et Associés to settle the Domaine de Pierreville right-of-way issue for good. Negotiations with the owner of the land adjacent to the Domaine where the right-of-way formerly stood are long and arduous. We are considering the possibility of going to court to have a judge grant us a right of way. To be continued...

Daniel G. Nolett

Executive Director



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK ENVIRONMENT OFFICE



1. STRIPED BASS PROJECT IN THE SOREL ISLANDS

Since 2019, we have been conducting a striped bass project in collaboration with the Wôlinak Environment and Land Office and the Ministère des Forêts de la Faune et des Parcs. Our work is aimed at identifying the critical habitats of this reintroduced population, particularly in the Sorel Islands archipelago. To date, we have found eggs and a few larvae. In addition, genetic analyses are underway to identify juveniles. We have also identified spring and winter staging areas. This work confirms that striped bass are reproducing again in Lake Saint-Pierre, but we still don't know what contribution this reproduction makes to the river's total population. For the time being, the species retains its legal status as "endangered". However, the results gathered to date, and those yet to be gathered, will help in the definitive recovery of this species, and later, in establishing management measures once its legal status has been lifted.

2. SIPS project (Bank swallow)

Since 2021, the BETO has been surveying bank swallow colonies along the Ndakina rivers: Bécancour (2021), Saint-François (2021), Nicolet (2022), Lake Saint-Pierre and its archipelago (2022), southwest Nicolet (2023), Bullstrode (2023), Richelieu (2023) and Yamaska (2023). The bank swallow is an endangered small insectivorous bird that breeds in large colonies. These colonies are located along vertical walls made of sand (cliffs, eroded riverbanks, quarries and sandpits, earth mounds, etc.), where the pairs dig a small tunnel to make their nest.

To date, our work has led to the discovery and characterization of 90 colonies, the vast majority of which were unknown to the federal authorities managing the species. These discoveries have enabled us to forge links with landowners, so that they can voluntarily take action to protect these habitats (e.g.: maintain a natural riparian buffer strip, avoid riprap). This work has also opened up a new Canada-wide scientific partnership with Environment and Climate Change Canada, where we are helping them to study the species' local and migratory movements using various telemetry techniques on birds carrying transmitters.

In addition to the direct benefits for this endangered species, this project enabled our team to rediscover and navigate all of the Ndakina's rivers by canoe, thus learning about access and risks.

3. MATGUAS project (hare): Small game habitat development

Since 2019, the BETO has adopted a wildlife-forest management plan (plan d'aménagement forêt-faune (PAFF)) to improve the quality of habitat for game, particularly snowshoe hare and ruffed grouse. This plan consists mainly of rejuvenating specific forest stands in order to promote softwood regeneration. In this way, young fir, spruce or pine stands will be able to provide winter protection habitat for hare and grouse, which is currently lacking on a regional scale. Silvicultural strategies vary depending on the nature of the stand, but in general, the goal is to cut hardwood species so that young softwood shoots have sufficient light and



SAMUEL DUFOUR

Director Odanak
Environment and
Land Office





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK ENVIRONMENT OFFICE



space to grow quickly, while protecting seed trees (e.g. large healthy fir). This type of management also improves the habitat of several other species such as white-tailed deer, small mammals, forest birds, etc. Indeed, our PAFF also aims at protecting dead wood and fruit trees as well as creating forest gaps, drumming sites, vegetation andins and transition zones (ecotones). All these elements promote the integration of biodiversity in the broadest sense.

4. Fish monitoring at the Drummondville hydroelectric complex

Over the past five years, the BETO has been mandated by Hydro-Québec to detect and quantify the presence of fish in the spillway of the Drummondville hydroelectric dam during the summer period.

The flow of the Saint-François River is divided into two parts at this location: the power station which turbines a portion to produce energy, and the spillway that evacuates the excess water. When water levels are low, the topography of the river bed produces several small pits which become isolated from one another and fish may be trapped inside. Hydro-Québec therefore voluntarily leaves a continuous flow in the spillway during the spawning period so fish may move freely.

In summer, after the spawning period, Hydro-Québec managers adjust the flow pattern of the Saint-François River to turbine more water, resulting in virtually zero flow rate in the spillway.

By conducting real-time observation, it allows us to ensure that no fish are left behind, and if they are, it also allows us to take the necessary measures to remove them.

5. YELLOW PERCH PROJECT – MARSH 2

In the fall of 2022, we made a minor adjustment to the management of Marsh 2. Despite initial work in 2017 to improve yellow perch movement between the Tardif channel and the pond, two issues persisted: the presence of beavers and water level management.

For several years now, the water level of the marsh 2 pond has become very low due to the withdrawal of flood waters. A considerable volume of vegetation is being dewatered while it constitutes a substrate of choice for yellow perch eggs and provides refuge and growth habitat for the larvae. Paradoxically, a small beaver dam has been erected since 2019 and helps to keep the water in the pond a little longer, but again limits the free movement of fish.

The small-scale remedial project was therefore to replace the beaver dam with a small artificial dam made of wooden beams, which can be added and removed as required to maintain the required water level in the marsh, while maintaining free movement for fish. The beavers will be trapped and the meat redistributed to the community. The situation will be monitored for a few more years to detect any changes.

6. BLACK ASH PROJECT

The BETO participated, in collaboration with the Ndakina Office and the Wôlinak Environment and Land Office, in a black ash survey project on the Ndakina territory.

In 2020, a project to list black ash under the Species at Risk Act (SARA) was initiated. This listing project led to a concerted approach with



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK ENVIRONMENT OFFICE



other First Nations communities, and as part of this process, our teams carried out surveys in the summer of 2021 in order to locate black ash stands and gather information on their condition. In 2022, the project was renewed for a two-year period, and the surveys continued in order to complete the information and locate other stands. Over the two years, we discovered 63 stands within the 18 areas visited. The study showed that large black ash stands are present in the vicinity of both communities, and that they appear to contain trees with good potential for basketry, justifying the monitoring of some of them in the future. However, the visible signs of defoliation in many stands suggest either an infestation by the borer or another insect pest, or a change in environmental conditions unfavourable to the species' survival. In 2022, emerald ash borer traps were set in six stands to test this hypothesis. The presence of EAB was confirmed in all but one of the stands, although its presence was strongly suspected. The third year of the project will enable us to finalize the surveys, extend the trap installation to new stands, collect seeds and analyze courses of action for future projects.

7. CORMORANT PROJECT

The BETO has developed a new project on the double-crested cormorant in Lake Saint-Pierre, in partnership with the Department of National Defence, the MFFP and the Wôlinak Environment and Land Office. This project is part of the project to mitigate the public safety risk related to unexploded ordnance (UXO) in Lake Saint-Pierre, and aims to compensate for the fish mortality caused by this work by reducing the predation pressure of double-crested cormorants during fall migration on fish fauna, particularly yellow perch.

In concrete terms, this project aims to render inaccessible (using nets) navigation aids in the centre of Lake Saint-Pierre, which are used extensively by cormorants during their fall migration through the region. The hypothesis is that inaccessibility of these resting structures will force cormorants to migrate more quickly, and thus spend less time feeding in the Lake Saint-Pierre seagrass beds.

By 2021, two structures had been installed, almost completely preventing cormorants from resting there. In 2022, a total of four structures were built. However, in 2022, more cormorants migrated through Lake Saint-Pierre and had to compete for the available space. As a result, the structures were less effective than expected, and many birds concentrated on the steel cables supporting the net and on the undeveloped bases of the structures (between the base of the net and the water).

Based on these findings, we have recommended that all 11 navigation aid structures be modified to maximize their effect on the cormorants, which are highly resilient to the reduced accessibility of their resting sites. Various population monitoring programs will be required to measure the effectiveness of the measures.

8. RESIDUAL MATTER MANAGEMENT PROJECTS

The 2022 season was similar to the 2021 season in terms of visitor numbers, with a slight increase. The period of activity was from early May to late November, with weather conditions allowing us to open until the scheduled closing date. All three municipalities renewed their agreements. Rules and maximum use remained the same as in previous years. A new attendant was trained





in May 2022. There were 2,157 visits in 2022, about 200 more than in 2021. This represents a very slight increase, which is best described as stability between years. This translates into more than 210 tonnes of materials sorted at source (wood, asphalt shingles, metal, construction residues, household hazardous waste, tires, electronics, car batteries), more than 234 mattresses and sofas and 34 cooling appliances. In addition to these materials, there are granular and plant materials, which are less easily quantified. In 2022, 397 m³ of plant residues from residents and 876 m³ from community projects were brought to the ecocentre. As of December 2022, the ecocentre also had 578 m³ of screened soil, 687 m³ of sand, 4,762 m³ of crushed but unscreened topsoil, 600 m³ of uncrushed topsoil and some unquantified residues. Several additions were made in 2022: progress on optimizing metal collection (wire stripping), addition of a wood shed, first distribution of a visual information booklet for the community and municipalities, management of the plant residue mound in part, standardization of plant service to all municipalities, etc. Several projects are planned for the 2023 season, including the installation of cement block dividers to store priority materials for public works, drainage correction work to improve site quality, and the testing of a cardboard container. The communities of Odanak and Wôlinak will also host a waste management seminar in May 2023. In terms of awareness, twelve columns were published on the BETO Facebook page, in addition to a Christmas draw for a kit of zero-waste cleaners.

9. GARDEN AND MONARCH PROJECT

In addition to managing the community's various garden spaces (community garden, medicinal plant garden, green spaces), in 2022 the BETO set up an initiative to improve habitat for pollinating insects, including the monarch butterfly. This initiative included planting native milkweed (a necessary host in the life cycle of monarchs) and nectar-bearing flowers blooming at various times (necessary for feeding adult monarchs) in as many places as possible on the community (museum, community spaces, parks and trails, ecocentre, landscaping of public buildings, along streets, at interested members' homes, etc.) and in a new garden space dedicated to the monarch within the community garden. An area near the commune's marsh 1 has also been converted to wasteland to enhance the quality of insect habitat. Several outreach activities were also offered to members to encourage as many people as possible to keep spaces in their natural state and plant as much milkweed and native nectar flowers as possible.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK ENVIRONMENT OFFICE



10. OTHER TASKS

- a. Consultations: watersheds, Table faune, and many others
- b. Communications activities: scientific conferences, presentations to members
- c. Support and advice to organizations: GCNWA, BEW, MFFP, and others
- d. Maintenance: Trails, developments, woodlands, parks, and others
- e. Maintenance and supervision of the rink
- f. Snow removal
- g. Staff and budget management
- h. Applications for funding
- i. Involvement in many of the Nation's committees

11. 2022-2023 PERSONNEL

- Samuel Dufour-Pelletier (Director)
- Luc G. Nolett (Field team supervisor)
- Michel Durand (Land manager)
- Evelyne Benedict (Field assistant)
- Yvan Desmarais (Field assistant)
- Edward Coughlin (Ecocentre attendant)
- Émile Gariépy (Environment project manager)
- Théo Allart (Environment project manager)
- Stéphanie Harnois (Environment project manager)



Samuel Dufour Pelletier

Director Odanak Environment
and Land Office





ACTIVITIES



ANN LANDRY

SOCIAL ECONOMIC
AND
POST-SECONDARY
(CEGEP) AGENT

- Meeting (videoconference) on the First Nations Regional Action Plan on Income Assistance Program reform;
- Meetings (3) of Income Security Program officers and managers by videoconference and in person with the FNQLHSSC;
- Monthly meeting on pandemic-related income security program flexibilities;
- Local action plan collaborative group meetings;
- Preparation and mailing of T5007 and Relevé 5 statements to claimants for their 2022 tax returns;
- Preparation and sending of income security program reports to Indigenous Services Canada (ISC) in accordance with funding agreement requirements;
- Periodically inform beneficiaries that the Covid-19 special allowance and Métro gift cards are being continued due to the additional funding received by ISC;
- Privacy training (August 2022);
- Participation in “Outils d'auto-évaluation” and “Clientèle difficile” workshops (October 2022);
- Participation in the “Mieux communiquer pour mieux travailler ensemble” training course (February 2023);
- Participation in the Odanak food drive committee;
- Preparation of the 2022-2023 budget in collaboration with the Finance Director;
- Budget follow-up every 3 months;
- Apply the administrative procedures included in the Income Security Framework Policy and follow-up on updates and apply them when required;
- Analyze applications for last-resort assistance, inform new claimants of their eligibility and entitlement, as well as their obligations to the income security program;
- Provide professional services to program beneficiaries in consideration of their individual needs;
- Conduct annual reassessment to update claimant files;
- Develop healthy relationships with regional and provincial organizations related to income security, transfer to the province and employment.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

INCOME SECURITY PROGRAM



BUDGET ITEM – SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS

In 2022-2023, the income security sector provided monthly financial assistance to 16 families and their dependents.

The income security sector paid out \$200,929.20 to income security program beneficiaries. Based on statistics, herewith are the results for the past year:

Social assistance benefits expenditures	2022-2023
Basic allowance	\$135,008.20
Bonus allowance ¹	\$2,150
Limited capacity allowance ²	\$34,304
Special allowance ³	\$837
Exceptional measures (COVID-19 special allowance + grocery gift cards) ⁴	\$28,630
Total for the year	\$200,929.20

Further information on budget items

Note 1: Bonus allowance for single employable persons (without constraints).

Note 2: Limited capacity allowances are provided to people with physical or mental incapacity or due to pregnancy, age (58 and over) and for children under the age of 5.

Note 3: Special allowances are provided to people with special needs in the following situations: illness, pregnancy, death of a family member, etc.

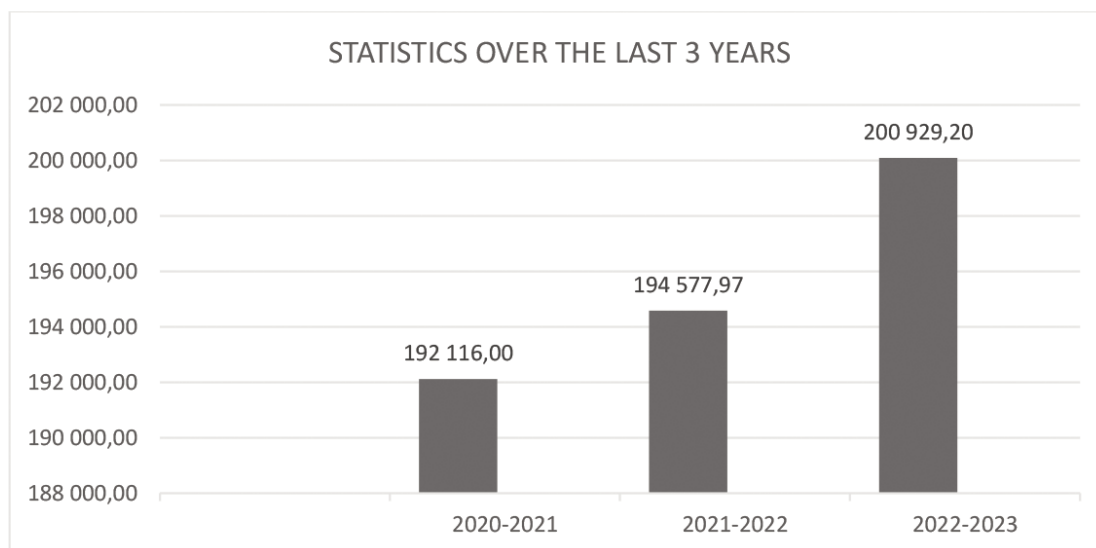
Note 4: Exceptional (temporary) measures were paid to income assistance recipients and their families in the context of the covid-19 pandemic.





ACTIVITY REPORT 2022- 2023

INCOME SECURITY PROGRAM



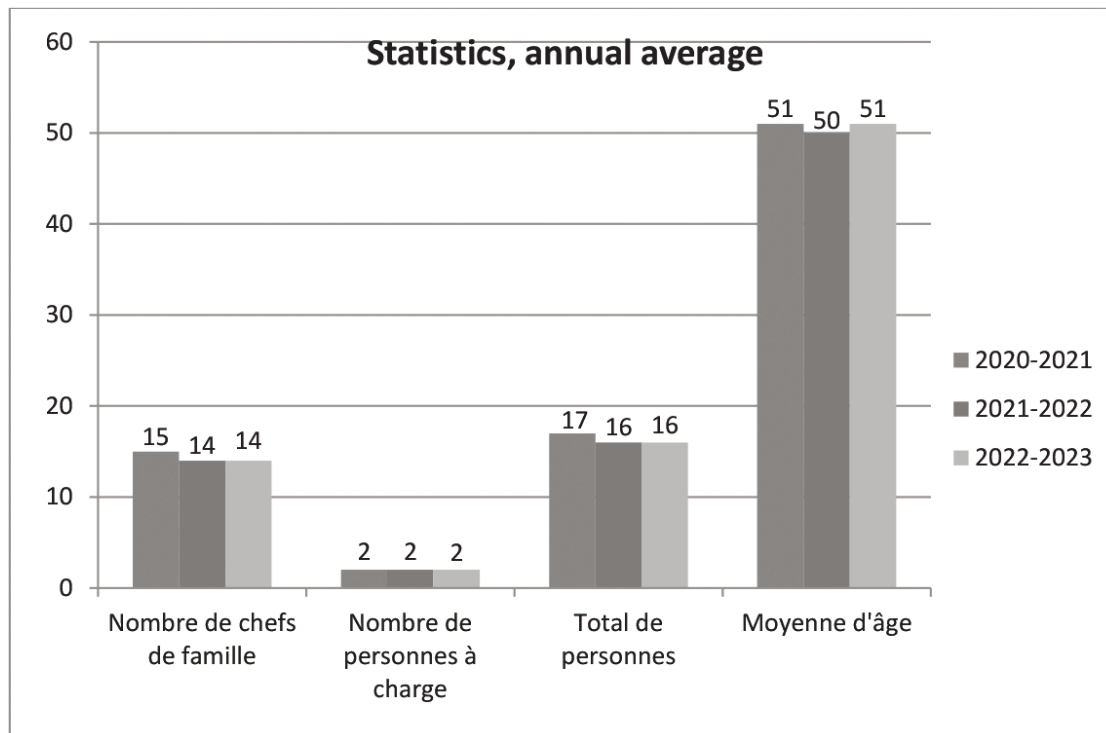
BREAKDOWN OF THE NUMBER OF PEOPLE ASSISTED IN 2022-2023.

Men	10
Women	06
Single persons	14
Single persons with dependants	0
Persons in a couple	02
Persons in a couple with dependants	0
Persons participating in case management (<i>employment assistance measure</i>)	0
Total persons	16
Average age	51



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

INCOME SECURITY PROGRAM



EMPLOYMENT AND TRAINING – STATISTICS OVER THE LAST THREE (3) YEARS

Year	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Training (Adult, vocational, college)	0	0	0
Labour market	3	2	2
Employment assistance measures	0	0	0
Total number of participants	3	2	2

Ann Landry

Social economic assistance agent



EDUCATION

EDUCATION SECTOR MISSION

- Promote, within the limits of available budgets and established guidelines, the increase in the level of education of members of the Odanak Band.
- Ensure that students from the Odanak Band receive the educational services to which they are entitled, while adopting measures that will promote educational success and prevent school dropout.
- Promote funding for studies by students who pursue education in a continuous manner.



NATHALIE CARDIN

EDUCATION
AGENT AND
REGISTRAR

EDUCATION

A) ELEMENTARY LEVEL ON RESERVE

Number of status students: 31

Number of students who are citizenship code members: 22

Number of students who required individual homework assistance: 8

B) SECONDARY LEVEL ON RESERVE

Total number of students: 31

Number of status students: 28

Number of citizenship code member students: 3

Number of students attending a public school: 16

Number of students attending a private school: 15

Number of graduates: 3

D) COLLEGE LEVEL

2022 Summer Semester

Number of students: 6

On reserve students: 0

Off reserve students: 6

Graduates: 5

Drop-outs/failures: 0

2022 Fall Semester

Number of students: 34

On reserve students: 6

Off reserve students: 28

Graduates: 2

Drop-outs/failures: 2

2023 Winter Semester

Number of students: 35

On reserve students: 7

Off reserve students: 28

Graduates: 6

Drop-outs/failures: 1

COLLEGE GRADUATES' PROGRAMS OF STUDY:

Associate of Arts Degree

Child and Youth Care Diploma

Human sciences – Individual profile

Human sciences - Psychology

DEC Natural sciences

DEC Social sciences

DEC Nursing

DEC Commercial management technology

DEC Nursing technology

DEC Childhood education technology

DEC Medical radiation technology

DEC Business management technology

Social Service Worker Diploma



**D) UNIVERSITY LEVEL**

2022 Summer Semester	2022 Fall Semester	2023 Winter Semester
Number of students: 24	Number of students: 62	Number of students: 58
On reserve students: 2	On reserve students: 7	On reserve students: 5
Off reserve students: 22	Off reserve students: 55	Off reserve students: 53
Graduates: 3	Graduates: 5	Graduates: 8
Drop-outs/failures: 0	Drop-outs/failures: 5	Drop-outs/failures: 1
Drop-outs/failures:	Drop-outs/failures: 4	Drop-outs/failures: 4

UNIVERSITY GRADUATES' PROGRAMS OF STUDY:

Bachelor's degree in psychology (2)	international relations
Consecutive bachelor of education	Bachelor's degree in psychoeducation
Honours bachelor of Arts	General Bachelor of Arts
Bachelor's degree in anthropology	Bachelor of Education
Bachelor's degree in computer science	DESS professional accounting
Bachelor of general studies	Master's in Nursing
Bachelor of Education	Master's degree in urban planning
Bachelor's degree in public affairs and	Doctorate in Medicine

E) Expenses for post-secondary programs

Tuition:	\$421,915.82
Books:	\$94,028.02
Subsistence allowance fees:	\$714,476.90
Total:	\$1,230,420.70





ACTIVITIES – EDUCATION

- Verify and follow-up on on and off reserve students' files at the elementary and secondary levels as well as from the post-secondary level of university level. At the university level, 144 applications were received and verified for all three semesters (approximately 900 documents). At the college level, 75 applications were received and verified for all three semesters (approximately 400 documents). The goal is to verify that all criteria are respected under the education policies in effect.
- Manual update for sending elementary and secondary level cheques at the beginning of the school year (preparation of letters, addition of new children and removal of graduates, change of address, change of grade, date of receipt of proof of attendance and forwarding the list to the accounting department for payments to be made).
- Manual update of on-reserve elementary and secondary school records.
- Several exchanges between parents, students and institutions.
- Receipt of various correspondences related to education (ISC, organizations, institutions offering special programs, etc.).
- Preparation of applications and reports for the various FNEC programs.
- Signature of agreements with the FNEC.
- Approval of various FNEC program expenditures.
- Attending FNEC meetings.
- Participation in community consultation committee meetings.
- Participation in the Education roundtable.
- Update all documents used for education and ensure they are also available on the Internet.
- Application, receipt and payment of invoices to elementary, secondary, university and college institutions (an average of 23 universities are contacted per semester). At the college level, on average 5 colleges are contacted per semester by the person in charge of this level.
- Work in collaboration with the N8wkika, the Environment and Land Office, the Musée des Abénakis, the Odanak Health Centre as well as with members of the community for the organization and follow-up of activities in order to respect the budgets.
- Production of various documents for school transportation (forms and tickets for parents) and a list with the names of children and street for the bus driver's route.
- Nominal and post-secondary list report for ISC.
- Adding on the AOC website educational activities or programs deemed interesting for youth.
- Support for the college level supervisor.





ACTIVITIES HELD IN COLLABORATION WITH THE EDUCATION DEPARTMENT

1. Abenaki language courses
2. Individual homework assistance
3. Summer student employment (4)
4. Purchase of materials for various cultural, educational and science & technology activities
5. Abenaki basket workshops
6. Éducazoo activities
7. Participation in the Inter-school Games
8. Preparation of an outdoor class
9. Purchase of a smart board for children's activities
10. Fees and materials for canoe building
11. Fees for cultural agent
12. Purchase of materials for the community garden





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

REGISTRAR



ABENAKIS OF ODANAK LIST OF BAND MEMBERS AS OF JULY 21, 2023

Odanak

Status members: 327

Citizenship code members: 20

Status members – other Nations: 5

Non-Indigenous: 142

Total population: 494

Off reserve

Status members: 2,579

Citizenship code members: 95

Total: 2,674

Total status members living on and off reserve: 2,906

Total citizenship code members living on and off reserve: 115

Grand total: 3,021

ACTIVITIES

- Production of the monthly report of events reported for ISC (births, additions to the band list, deaths, changes of address, marriage, cards issued, etc.)
- Updates to band list and residents list.
- Receiving applications for citizenship code and preparing and sending letters of approval.
- Assistance provided to complete ISC application forms and send forms to applicants.
- Answering various questions from registered members and those who wish to apply.
- Family research to provide information concerning eligibility.
- Training received by ISC: certified document integrity agent.

Nathalie Cardin

Education agent & Registrar





HOUSING

With the housing policy, status members of the Odanak community can benefit from existing programs to build, renovate and purchase a home. Housing funds are primarily provided by Indigenous Services Canada (ISC), the Native Commercial Credit Corporation (SOCCA), Caisses Desjardins, BMO, RBC and the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC).

RRAP

One application for the 2022-2023 RRAP program was accepted for a total of \$20,000. Subsequently, however, four (4) additional applications were accepted late for a total of \$81,238, bringing the total to \$101,238.

MINOR REPAIRS

Nine (9) requests for minor repairs were accepted, including three (3) for roofs and six (6) for miscellaneous works, for a total of \$34,500 in grants given to community members. Due to the Covid-19 pandemic, two (2) repairs will be completed in May 2023.

HOME CONSTRUCTION AND PURCHASE

Eight (8) ministerial guarantees were processed, including three (3) for the construction of new houses, four (4) for the purchase of existing houses and one (1) application for major home renovations.



CLAUDE PANADIS
HOUSING AGENT

Claude Panadis
Housing Agent





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ETSC

The programs of the ETSC are support and guidance measures, training and professional development measures, and employability measures. The following is a brief description of the measures:

SUPPORT AND GUIDANCE MEASURES ("A" MEASURES)

- Information about the job market, provide job notice boards, etc.
- To offer professional resources that can help the clients develop professional integration strategies

TRAINING AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT MEASURES ("B" MEASURES)

- Enables individual clients to acquire the professional competencies required for a specific job
- Allows a client to finish her high school education in order to obtain a better job or allows a client to enter the work field

EMPLOYABILITY MEASURES ("C") MEASURES

- Job creation initiatives provide employers with incentives to help clients re-enter the workforce and acquire work experience.
- Self-employment assistance provides members who want to start their own business with financial support during the first years of business operation

ALL THESE MEASURES ARE CONDITIONAL TO ODANAKS' ETSC POLICY AND AVAILABLE FUNDS.

The targeted clientele are natives living in Quebec on and off reserve, not receiving allowances from education and not on an employment measure with social assistance. The main role of the ETSC is to offer training and job development services that promote short or medium-term integration into Quebec's on/off-reserve job market. To enable individual clients to acquire the professional competencies required for a specific job. The program also allows clients to increase their skills in order to obtain a job or re-orient their career, finish their high school studies in order to undertake post-secondary training or re-enter the labour force.

In the past year we assisted financially clients that have entered adult education, vocational training, provided employers with incentives to help clients enter the workforce and the client acquires sufficient work experience to move on to better paying jobs. (Below you find the details for the measures).



ELEANOR HOFF
ETSC AGENT



Measure	Assisted	On-going	Finished	Abandoned	Summer Students
Information/Resources	1	0	1		
Vocational training	8	1	6	1	
Adult education	4	1		1	
Student	12	12			
Self employment measures	1		1		
Job creation	18				

(Financial assistance given to 44 members)

DURING THE PAST YEAR THE FOLLOWING WAS DONE:

- Attended the regional meetings
- Visited facilities where we have students (adult, vocational education)
- Assisted members with renewal for unemployment insurance
- Prepared the payments and monthly allowances according to our policy
- Did the follow-ups for students in vocational and high-school levels
- Worked in close cooperation with adult education teachers for the progress of our students

Eleanor Hoff
ETSC Agent





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)

I am pleased to present the 2022-2023 annual report of the Abenaki Police Force (CPDA). The work accomplished by all the police personnel deserves to be highlighted and these individuals should be proud of their contribution to the well-being of the citizens of the Abenaki communities.



ÉRIC CLOUTIER
CPDA DIRECTOR

Over the years, the Abenaki Police Force has become an organization whose excellence is recognized in the police community. Our organization has established and maintained high quality relationships with its partners who share the same security objectives.

This year, the CPDA's major challenges were to deal with the increase in crime, while continuing to struggle with staff retention and a clear lack of human and financial resources. Numerous representations have been made to the Ministry of Public Security, but we have yet to receive any positive response. Nevertheless, we continue to hope that they will listen to us, so that we can offer the service and security that you and my police officers are entitled to.

Nevertheless, considering the many adjustments required in our line of work, the CPDA staff has lived up to expectations and I would like to express my sincere thanks to everyone.

MISSION

The mission of the CPDA is to protect the lives and property of citizens, to maintain peace and public safety, to prevent and combat crime and to enforce the laws and regulations in effect.

In partnership with the institutions, economic and social organizations, community groups and citizens of Odanak and Wôlinak, the CPDA is committed to promoting the quality of life of Abenaki communities by reducing the crime rate, improving road safety, promoting a sense of security and developing a peaceful and safe environment, in respect of the rights and liberties guaranteed by the Canadian and Quebec Charters.

VISION

Our vision is to be a team at the service of its community, recognized for its professional interventions, its excellent practices and for the quality of its skills.

VALUES

The CPDA adheres to the values of the communities of Odanak and Wôlinak, i.e. responsibility, courage and respect. The following values also motivate us in the fulfilment of our mission and our vision:



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)



- Service

Citizen safety is at the heart of our priorities. We are convinced that through the quality of our daily actions and our commitment, we are able to maintain our priority of providing them with a safe living environment.

- Ethics

Every police officer must be exemplary in respect of the law. The officer must ensure application of the law while using judgment in the exercise of his discretionary powers. Integrity, respect and accountability characterize our conduct, and this is essential to maintaining public trust.

- Partnership

Our professional relationships with our partners are based on united objectives and interests and concerted initiatives.

- Commitment

Our personnel are motivated by a sense of belonging to the organization and the profession; they identify with the objectives of the service and share the resolve to devote themselves to the well-being of the community.

- Communication

Attuned to the needs of the population we serve; we communicate with our internal and external clients in a dynamic and proactive way.





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)

ORGANIZATION CHART



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)



ROAD SAFETY

Improving quality of life, saving lives and promoting better sharing of the roads between motorists, pedestrians and cyclists. This sums up the focus of CPDA officers throughout the year.

With 252 traffic tickets issued this year, the CPDA showed its commitment towards road safety so that everyone feels safer on our roads.

CRIME STATISTICS

In 2022-2023, in addition to the traffic tickets issued, the CPDA handled 462 cases concerning many different issues. Of these 462 cases, the CPDA handled 132 criminal offenses on our territory, an increase of 280%, as well as 330 non-criminal cases. Here is a list of the cases we handled:

CRIMINAL CASES:

- 21 for uttering threats
- 15 for criminal harassment
- 14 for common assault
- 11 for failure to comply
- 8 for impaired driving
- 7 for threats against a person
- 7 for theft of less than \$5,000
- 6 for fraud
- 6 for misdeeds under \$5,000
- 5 for intimidation
- 3 for breaking and entering
- 3 offences relating to officers
- 3 for sexual assault
- 2 for extortion
- 2 for explicit cannabis possession
- 2 for illegal gatherings
- 2 for confinement
- 2 for property fire
- 2 for personation with intent
- 1 for reckless driving
- 1 for possession of stolen goods
- 1 for kidnapping
- 1 for use of explosives
- 1 concerning the Income Tax Act
- 1 for disturbing the peace
- 1 for assault with a weapon
- 1 for careless use of a firearm
- 1 for threats (animal welfare)
- 1 for unsafe storage of firearms
- 1 concerning other federal law





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)

NON-CRIMINAL CASES:

- 97 for other assistance (bailiff/ambulance/ other police services/fire for public assistance
- 37 for information received from the public
- 19 for alarms
- 18 for police contingent
- 11 for noise complaints
- 11 for mental health disorders
- 9 for accidents
- 9 for civil action
- 8 for people questioned/observed
- 7 for family disputes
- 4 for animal-related calls
- 4 for arrest warrants
- 4 calls for abandoned/suspected vehicles
- 3 for seized/recovered items
- 2 for demonstrations
- 2 for compromised development security
- 2 for unfounded 911 calls
- 2 deaths
- 1 escort
- 1 inmate transfer
- 1 fingerprinting
- 1 for Covid-19 reporting
- 1 for non-criminal fire
- 1 for work-related accident

PREVENTION

1- Since October 2022, our police force has had a specialized resource trained in domestic violence to provide adequate service and better meet the specific needs of our two communities. The successful candidate for this position is Constable Warren Robertson-Roy.

Here are a few examples of the duties performed by this new resource:

- Accompany victims throughout the legal process;
- Implementation of prevention programs;
- Develop and maintain a partnership with social workers;
- Establish a partnership with the various organizations involved;
- Monitoring and controlling offenders;
- Ensure that all police officers are up to date on all aspects of domestic violence, including legislation, existing resources, training, etc.

In connection with this new program, as you may have noticed, we have set up roadblocks in both communities to hand out pamphlets explaining the cycle of domestic violence and the resources available to both men and women. These pamphlets are available at all times at our offices, as well as at the health centre and band council, should you wish to pick one up.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)



- 2- We also carried out a child identification day in both communities. The purpose of this initiative was to take all contact information and photos of Odanak and Wôlinak children in the event of a disappearance or runaway. More than 25 families took advantage of this opportunity to have their children identified. If you would like to participate, please do not hesitate to contact us.
- 3- In partnership with the Odanak Health Centre, we organized an awareness-raising activity for youth in the Odanak community who use bicycles and scooters. The aim of the activity was to raise awareness of road safety rules such as wearing a helmet, riding on the right side of the street and so on. Kids who did good deeds were rewarded by a patroller who gave them a coupon to be entered in a draw. Gift certificates from Dépanneur Nimowon were also distributed. The youngsters were also invited to ask the patrollers questions about safety rules. This activity was appreciated by all, and will be held again this year, at the beginning of the summer of 2023.
- 4- We also met with police technology students from the CEGEPs of Drummondville, Trois-Rivières and Sherbrooke to talk about policing issues and realities in Indigenous communities.

CONCLUSION

It is with passion and determination that the Abenaki Police Force is ready to face the various issues and challenges it will face in order to ensure the safety of the population throughout the coming year.

I am convinced that the commitment and professionalism of our personnel, the collaboration of our various partners and citizens, and the support of our elected officials will allow the Abenaki Police Force to fulfill its mission to maintain the security of the communities of Odanak and Wôlinak.

Éric Cloutier
Director CPDA





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



INTRODUCTION

This annual report outlines the activities of the management of the Odanak Health Centre for the period from April 1, 2022 to March 31, 2023.

MISSION

The role of the OHC is to contribute to improving the health and well-being of members of the Odanak community through health programs that focus on prevention and health promotion, and by favouring a respectful holistic approach, beliefs and cultural values emanating from the Abenaki Nation.

VISION

Contribute to the empowerment of community members in the management of their health by providing health services focused on prevention and the promotion of healthy habits and contribute to the improvement of the collective well-being.

PHILOSOPHY OF CARE

The philosophy of care advocated by all health workers at the Odanak Health Centre is biopsychosocial in nature, i.e. an approach that takes into account the needs of the individual as a whole (physical, emotional, mental, spiritual and social) in respect of their Abenaki culture values and beliefs.

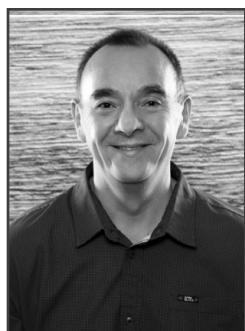
2019-2024 STRATEGIC PLAN

1st axis: Increase and maintain high quality care provided by the Odanak Health Centre

2nd axis: Promote the practice of healthy habits and activities

3rd axis: Develop and implement a new nutrition program for elders in the community

4th axis: Provide mental health services



JEAN VOLLANT
ODANAK HEALTH
CENTER DIRECTOR



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023
ODANAK HEALTH CENTRE



2016-2021 COMMUNITY HEALTH PLAN

OVERALL OBJECTIVE

1	Strengthen suicide prevention and non-violence among the population.
2	Promote the biopsychosocial development of all children and youth in the community.
3	Provide appropriate health services in line with the specific needs of the Odanak population.
4	Increase the well-being of Odanak's elders.
5	Decrease the rate of substance abuse in the community.
6	Reduce the food insecurity index in the Odanak population.
7	Significantly increase the physical activity rate in the population of Odanak.
8	Increase to a ratio of one in two people adopting the elements of healthy diet according to Canada's Food Guide.
9	Provide more culturally appropriate interventions.
10	Increase public awareness of the standards and criteria for a healthy home.
11	Increase the number of OHC clients/users so that 50% of the population has a user record.
12	Improve collaboration and internal/external communication in relation to the OHC's medical records department.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

Once again, I would like to thank the employees of the Odanak Health Centre for all their efforts over the past two years. The last few years have not been all smooth sailing, but every day you have brought your courage, your devotion and your strength to the task. Your work has been nothing short of admirable and unprecedented.

During the 2022-2023 fiscal year, we worked on a number of dossiers, including:

1. Community wellness study
2. OHC and archives expansion project (in progress)
3. 25th anniversary of the Odanak Health Centre
4. Implementation of cultural and holistic activities for the Odanak clientele (pending)
5. Redevelopment of the former BETO office into the Odanak multi-purpose room
6. To mark the Truth and Reconciliation Day on September 30, 2022, we worked closely with the Centre d'action bénévole du Lac-St-Pierre.
7. Participation of an Abenaki delegation of 6 athletes in the 2022 Inter-school Games.

CHALLENGES FOR 2022-2023/2023-2024

1. Maintain Accreditation Canada results
2. Continuity of services offered to the population regarding psychosocial services including mental health, suicide prevention, domestic violence, etc. Hiring of a clinical coordinator, Yanna Girard, on April 3, 2023
3. Prepare the future management of the Odanak Health Centre

4. Review the organization of work at the Odanak Health Centre - Hiring of Lyne Mailhot on April 19, 2022, for administrative support for the archives. Hiring of Angélie Lafontaine as Recreation Intervention Technician on September 26, 2022

5. Retirement of Johanne Delorme and Raymonde Nolett. Hiring of Virginie Descôteaux on September 6, 2022. Confirmation of Élisabeth Fleury's permanent position in March 2023

6. Maintain a spirit of partnership with external organizations such as CIUSSS MCQ, FNQLHSSC, N8wkika (GCNWA), Wôlinak Health Centre, etc.

7. Cooperation agreement between the Odanak Health Centre and the Pierreville FMG

8. Partnership with the shelter for Indigenous women and children fleeing violence

9. Follow-up of the 2019-2024 Strategic Plan

10. Update of the emergency measures plan (EMP)

11. Update of the 2021-2025 Community Health Plan

12. Update of the 2022-2027 Strategic Plan

13. Implementation of a project to decorate the reception area of the OHC offices reflect Abenaki culture



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



COMITTEE, WORKING GROUP, ROUNDTABLE, ETC

Health centre team	Psychosocial team
Meals-on-wheels	Quality and risk management committee
Étincelle (Skweda) programs and kinesiology consultations	Nursing
Archivists / MT / NIHB	Single record committee
Working group / Accreditation Canada	Odanak 2022 food drive committee
OHC committee / N8wkika	

ADMINISTRATIVE FOLLOW-UP

- Individual meetings with program managers (once a month)
- Budget follow-up (once a month)
- Monthly activities follow-up (once a month)
- Quarterly reports follow-up (once every 3 months)
- 2019-2024 strategic plan follow-up
- Update of the 2022-2027 strategic plan
- Evaluation of the 2016-2021 community health plan (completed)
- Working committees follow-up (once a month)
- OHC personnel evaluation





ACTIVITY REPORT 2022- 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

PARTICIPATION ON THE BOARD OF DIRECTORS AND OTHER ROUNDTABLES OR WORKING COMMITTEES

FNQLHSSC – Member of the Board	FNQLHSSC – Decision-making working group
FNQLHSSC – First Nations of Quebec health and social services governance process	Network meetings – Community and organizational managers and stakeholders
FNQLHSSC – FNIHB 2021-2022 Management Operational Plan (MOP)	FNQLHSSC – Community outreach coordinator
CIUSSS MCQ – OHC clinical mental health services - CIUSSS MCQ	CAB – Board meeting of the Centre d'action bénévole du Lac St-Pierre
Roundtable on adult mental health and addiction of the RLS of Bécancour-Nicolet-Yamaska	TIR SHV – Regional intersectoral table on healthy lifestyle habits (TIR SHV) of the Centre-du-Québec
Indigenous health working group UQS / Influential leadership sub-group	Odanak multi-purpose room committee / Kizos room
Working Committee: Espace Jeunesse (for 12-17 year olds)	Operational committee / Agreement between the FMG and the Odanak Health Centre
Tactical committee meeting / Agreement between the FMG and the Odanak Health Centre	Community consultation committee for Odanak
Research Coordination Committee RCC	AOC management committee



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



2022-2023 TRAINING

Guest student for the program Enjeux et perspectives autochtones en droit de la santé au Québec at the UQS

Collective project management (February 16 and 17, 2022)

Planning in uncertain times (April 6 & 7, 2022)

Commitment: at the heart of collective change (May 4 and 5, 2022)

Governance of collective approaches (June 1 and 2, 2022)

First Nations Executive Education (March 2023 - October 2023)

Continuing education via vocational at the OHC

CONCLUSION

More than ever, the Odanak Health Centre is committed to improving the quality, accessibility and sustainability of health care for the Abenaki population of Odanak.

By participating in the Accreditation process, we are in a position to demonstrate that we offer safe, effective, high-quality, user-centred care. In addition, this commitment will help to build trust and promote learning in the Odanak community, while optimizing the use of resources.

Our participation in the Accreditation Canada program demonstrates that our organization strives to offer the best possible care to the community. Accreditation allows us to adopt and share knowledge and best practices with others, recruit and retain staff, improve services and strengthen community ties.

Jean Vallant

Odanak Health Center Director





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



WORD FROM THE ACCREDITATION COORDINATOR

Kwei to all,

I am pleased to provide you with this report on the activities carried out during the past year, from April 2022 to March 2023, in relation to the OHC Accreditation file.

Essentially, throughout last year, our actions were focused on implementing corrective measures concerning criteria deemed non-compliant (17) and not requiring follow-up to the May 2021 visit report. To this end, a continuous quality and safety improvement plan was drawn up, and various actions were carried out, including the development and implementation of a risk management plan.

Various meetings in hybrid mode (virtual and face-to-face) were held throughout the period from January 2022 to March 2023 jointly with the various Accreditation teams concerned, as well as members of the Quality and Risk Management Committee (QRMC), to ensure that the recommendations issued by Accreditation Canada regarding these criteria deemed non-compliant were followed up. An assessment report was submitted to OHC management in February 2023, attesting that 90% of these criteria had been followed up in collaboration with the relevant Accreditation team members.

In the coming year, we plan to begin self-assessment of the standards and criteria in our assessment manual, in preparation for our next accreditation renewal visit, scheduled for May 2025. A quality and safety improvement plan (2024-2025) will be developed and implemented in light of the analysis of results from this important step associated with the accreditation certification process for all healthcare organizations working in Indigenous communities.

Kitci Meegwetc!

Michel Paul

Accreditation Coordinator (contract)
Odanak Health Centre (OHC)



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



HEALTH LIAISON OFFICER, NIHB PROGRAM
MEDICAL ARCHIVISTS / PHYSICIAN SUPPORT
MEDICAL TRANSPORTATION (MT) PROGRAM MANAGER
COMMUNITY HEALTH MANAGERS (CHM)

By Andréanne Gouin and Paule Leiby

This annual report outlines the activities of the medical records (366), medical transportation (340), NIHB program/health liaison officer (330), physician support (320) and environmental health (347) programs for the period of April 1, 2022 to March 31, 2023.

Referring to the 2016-2021 five-year plan, we must meet the following objectives:

OVERALL OBJECTIVE 3

*Provide appropriate health services in line with the specific needs of the Odanak population
Maintain a statistical record with the liaison officer to target key reasons for consultations / Increase in the number of people informed about Health Canada programs.*

OVERALL OBJECTIVE 11

Increase the number of OHC clients/users so that 50% of the population has a user record.

- 11 a. Have a physician in the community to meet the needs of the population / That 50% of the population of Odanak visits the OHC by 2021.
- 11b. Increase the number of interventions presenting the OHC and its services, confidentiality and professionalism of its staff to the public.
- 11.1 Increase by 25% the number of medical transports for the community: advertising, meeting with Health Canada, etc.
- 11d. Increase advertising in the community to publicize the service and its components.
- 11E. Improve collaboration with Health Canada based on the reality of the Odanak community's transportation needs.





OVERALL OBJECTIVE 12

Improve collaboration and internal/external communication in relation to the OHC's medical records department

-12a. Inform the population about the services offered and the arrival of the physician.

-12b. Collect all the client records of each OHC health worker into a single record.

-12c. Maintain patient records.

-12d. Provide continuing education for OHC professionals in relation to the single record

-12e. Ongoing creation of procedures and policies related to the single record

-12.2 – Raise awareness and knowledge of the medical records department.

-12.f – Publish articles, brochures and information on the website.

1. NIHB LIAISON OFFICER AND “MEDICAL ARCHIVES” COMPONENT

A. “NIHB liaison officer” component

Health Canada's NIHB program is available to First Nations people. This program covers a defined range of medically necessary products and services that clients do not qualify for in other plans and programs. In the event that a benefit is covered under another health plan, the NIHB program will coordinate the payment of eligible benefits. The NIHB program covers the following benefits:

- *Vision care;*
- *Dental benefits;*
- *Medical transportation;*
- *Drug benefits;*
- *Medical equipment and medical supplies;*
- *Mental health intervention services for short-term crisis.*

As health liaison officers, our mandate is to support health workers providing health care and social services to members of the Odanak community in their efforts to access health services. In addition, our mandate is to inform and assist members of the Odanak community, residents or non-residents, to have access to the various health programs and services available through the NIHB program.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



B. "MEDICAL ARCHIVES" COMPONENT

The medical archivists at the OHC are responsible for information management tasks such as data collection, analysis and interpretation. Their mandate includes:

- Analyze files to ensure the presence and conformity of clinical information required to produce complete records;
- Code and index relevant elements found in the records;
- Interpret and produce health data reports;
- Collaborate with the multidisciplinary team on medical research and the evaluation of the quality of care and services;
- Disclose information contained in user records in compliance with laws, regulations and confidentiality policies;
- User record management (paper and electronic).

All OHC health workers and professionals use Ofys to record their follow-up notes and include all documents related to their interventions with a user.

We continue to respond to requests from OHC professionals on a daily basis, assisting them in the use of Ofys and the recording of electronic notes.

The electronic record is used to:

- Facilitate management of user records;
- Reduce the risk of errors when drafting notes during a consultation with a client.

In fact, Accreditation Canada standard 2.2 (telehealth) states the following: "Requirements and shortcomings in information technology and systems are identified and communicated to organizational management, including electronic medical/health records (EMRs/EHRs), decision tools, client tracking systems, wait list management systems, client self-assessment tools, or access to specific registries and/or databases. Depending on the organization, systems requirements may be complex (e.g., advanced software to increase interoperability) or support basic operations (e.g., more recent computer systems)."

For more information on actions taken during 2022-2023 regarding the NIHB Liaison Officer and Medical Records components, please see the quarterly reports and minutes of meetings held during 2022-2023, which are available upon request.



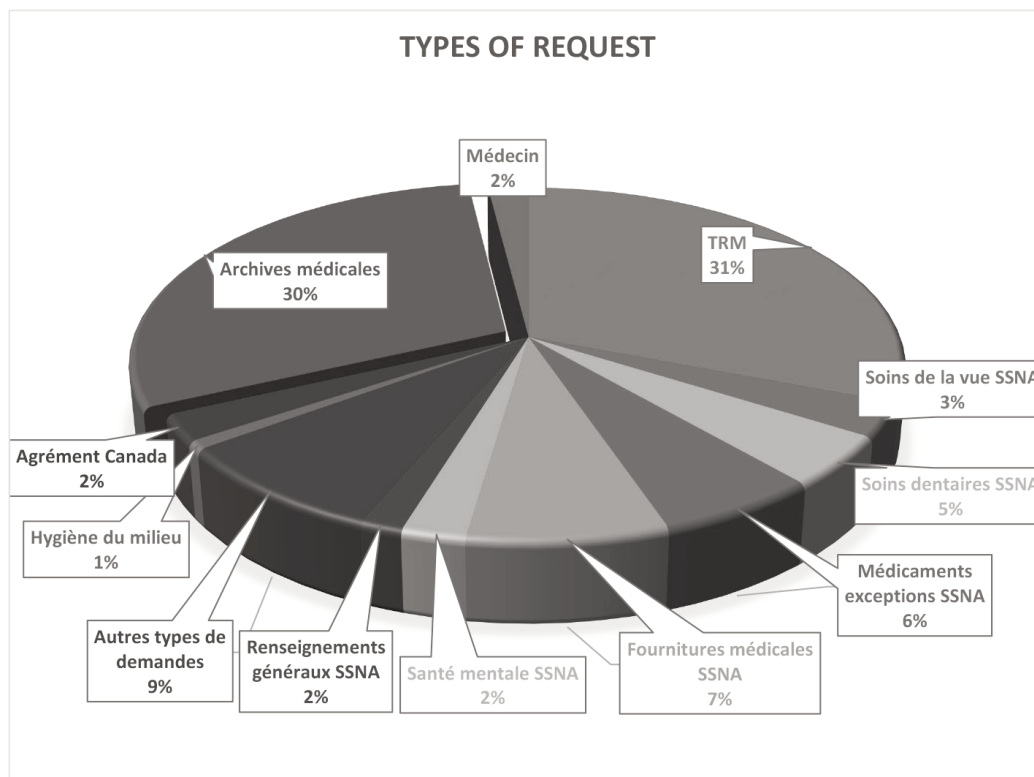


ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

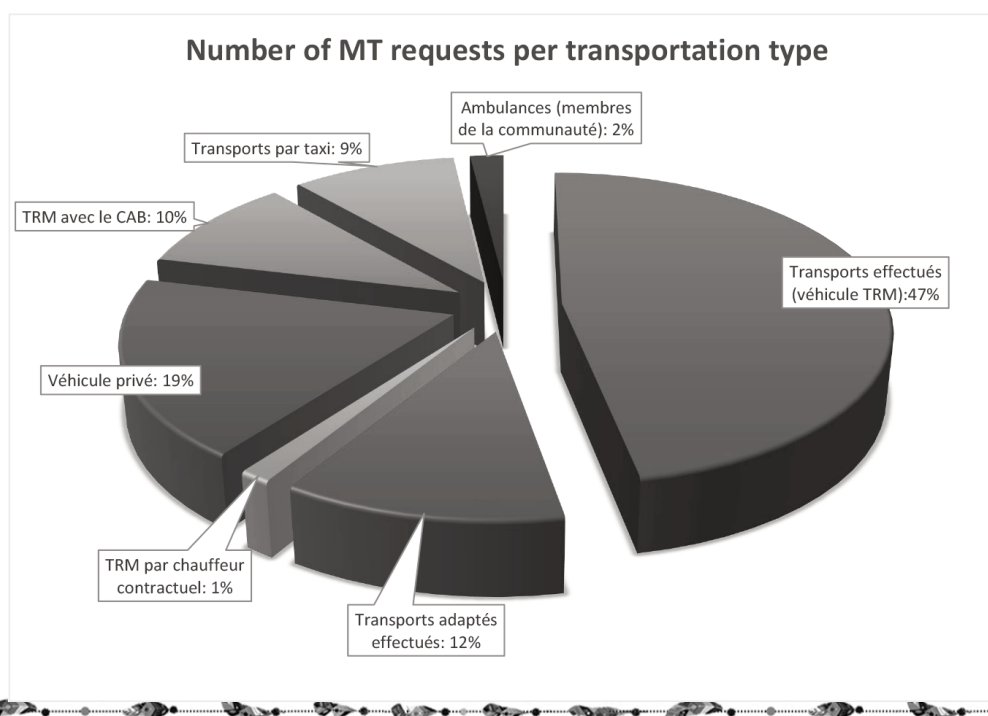
ODANAK HEALTH CENTRE

ANNUAL OVERALL STATISTICS – NIHB LIAISON OFFICER AND MEDICAL ARCHIVES

Translation difficult as diagram is in the form of image



2. MEDICAL TRANSPORTATION (MT)



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



3. ENVIRONMENTAL HEALTH

Inspections of community public establishments and private homes are carried out by a public and environmental health officer from Indigenous Services Canada and the public works supervisor from the Abenakis of Odanak Council (OAC). For the 2022-2023 period, Ms. Sonia Gavin was our dedicated public and environmental health officer for our community. In addition, water testing in public places and various control points were carried out by the community's public works supervisor.

To date, our mandate has been to liaise between departments, prepare public health and environmental advisories, archive/follow up on reports prepared by Ms. Gavin, and manage the scheduling of inspections in the community.

Below, you will find the activities realized during 2022-2023 through the services provided by Ms. Sonia Gavin:

Date	Officer	Description of the activity
11/01/2023	Sonia Gavin, Aicha Kaouache	Travel to Odanak from Montreal. Drinking water sample collection and transport to Longueuil laboratory. Update of Tecta machine. Meeting and training with CQQE and replacement.
29/11/2022	Sonia Gavin, Aicha Kaouache	Food safety training for community workers and volunteers (Day 1)
30/11/2022	Sonia Gavin, Aicha Kaouache	Food safety training for community workers and volunteers (Day 2)
16/08/2022	Sonia Gavin	Inspection of public places (in line with the community action plan)
26/09/2022	Sonia Gavin	Preparation of inspection reports
16/01/2023	Sonia Gavin	Planning drinking water sampling campaign for 2023-2024
23/11/2022	Sonia Gavin, Aicha Kaouache	Meeting to discuss and plan training for Odanak community hunters

See activity reports for 2022-2023.





7. COMMITTEES

7.1 Single record management committee

Since 2013, a single record management committee has been established. In order to ensure adequate follow-up and continuity of care and services, we continue to sit on the Odanak Health Centre's single record management committee.

See minutes of meetings held during 2022-2023 via the quarterly reports available on the OHC's "public" network.

7.2 Quality and risk management committee

The mandate of this committee is to research, develop and promote ways to ensure the safety and support of employees and users visiting the Odanak Health Centre. It also ensures the implementation of an incident and accident monitoring system and recommends measures to management to prevent the frequency of these incidents/accidents and the application of control measures, as appropriate.

See minutes of meetings held during 2022-2023 via the quarterly reports available on the OHC's "public" network.

In addition, if necessary, please refer to the 2022-2023 annual report on quality and risk management.

7.3 Accreditation steering committee

Its main purpose is to follow up on the recommendations and/or avenues for improvement set out in the May 2021 visit report, and to prepare the agenda according to a sequence of pre-established steps, in anticipation of the next Accreditation renewal visit in May 2025. In particular, Steering Committee members shall:

- Collaborate in the development and implementation of an annual plan for the continuous improvement of the quality and safety of care and health services offered to clients, and evaluate the attainment of results;
- Propose and implement a follow-up mechanism for other criteria deemed to be non-compliant, and participate in the implementation of corrective measures, also involving staff members from the various sectors concerned by these main priority processes;
- Suggest any other measures likely to contribute to improving the quality and safety of services and care offered to clients;
- Support the skills development of staff members, the maintenance of a healthy and safe work environment, and access to the tools they need to carry out their activities in terms of continuous improvement of the quality and safety of services and care offered to clients.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



Maternal Child Health (MCH) - Jordan's Principal - Fight against cancer Diabetes and chronic illnesses - Infection prevention and control (IPC) Routine care - Home care

By Daphnée Couture, Isabelle Dupuis, Élisabeth Fleury,
Marcelle Hannis and Marie-Noël Mayrand

Dear Community members,

We are pleased to present our community healthcare annual report. This report highlights our achievements over the past year.

Our primary objective is to provide accessible, quality health care. Official recognition by Accreditation Canada allows us to pursue this process of continuous improvement in a rigorous manner, while reflecting as a team on the strengths and weaknesses of our existing programs and procedures.

We have worked closely with various health workers at the Health Centre, external partners, local organizations and members of

the Odanak community to achieve this goal. We would like to take this opportunity to thank them sincerely.

We hope this report provides you with an overview of our work and we welcome your comments and suggestions.

On behalf of the nursing team, many thanks for your support and trust.

Sincerely,

Daphnée Couture,

Nurse clinician and nursing care manager

Maternal child health

The main objective of the maternal child health program is to increase the sense of belonging to the community and foster the biopsychosocial development of all children and youth in the community.

As part of the MCH program, an individualized prenatal check-up is offered to each mother-to-be. Pre- and postnatal follow-up is provided for both mother and newborn. Follow-up visits following discharge from hospital are carried out by the nurse responsible for the MCH program.

Infant immunization and developmental follow-up for 0-5 year olds are also offered at the OHC.

For eligible clients, the OLO (egg, milk, orange) program is offered. The objective of this program is to provide prenatal support to socio-economically disadvantaged Abenaki women (or spouses of an Abenaki) in order to

reduce the effects of poverty on the health of mother and fetus. Joint follow-up with the nutritionist and a N8wkika health worker is offered throughout the pregnancy and postnatal period. A subsidy for the purchase of cloth diapers for children under 2 years of age is offered to member residents of the community.

ACTIVITIES:

- A midwifery presentation luncheon was held at Kizos Hall for community health workers. Guylaine Labbé, midwife at the Maison des naissances de la Rivière, was on hand to present the services they can offer, with the aim of promoting services to our expectant mothers.
- Annual lice screening continued at the Aw8ssisak daycare. A total of 43 children out of 54 were screened, and no cases of pediculosis were reported.





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

In order to offer quality service to our clientele, a number of training courses have been organized:

- Training in the use of Ofys EMR;
- 21-hour suicide prevention course;
- Regional meeting in Quebec City on a concerted vision for the well-being of

children, youth and families: support component by the FNQLHSSC;

- Basic ABCdaire training provided by Ste-Justine;
- Online training in the management of pregnancy-related nausea and vomiting;

	Total
Child's age at time of consultation	
0 to 6 years	110
6 to 12 years	24
12 to 18 years	58
VACCINATION	
Number of children vaccinated (2-24 months)	18
Number of pre-school children vaccinated	<5
CONSULTATIONS	
Number of newborn visits	15
Number of home visits	11
Number of pregnant women newly met	7
Number of pregnant women met	6
Number of pregnant women referrals	<5
Number of information kits distributed	10
Number of completed questionnaires (3 to 7+ months)	<5
Number of postnatal visits	12
Number of developmental follow-ups 0-5 years	22
Mother's age at delivery	
25-29 years	5
30-34 years	<5

SUMMARY

In 2022-2023, 6 births took place in the community. Vaccination and development/weight monitoring are provided by the OHC. Mothers have benefited from OLO follow-up, in conjunction with the OHC nutritionist and a N8wkika health worker.

Pregnancy follow-up and prenatal classes continued. To encourage breastfeeding, the health centre purchased an electric breast pump. Breastfeeding is recognized as the best form of nutrition for infants.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



JORDAN'S PRINCIPAL

The mission of this program is to implement service coordination to provide resources for First Nations children's families to help them access federal, provincial and territorial health and social services programs to meet the needs of these children.

A number of initiatives are in place to respond adequately to children's needs, such as:

- Establish relationships with community resources and collaborate with existing community programs and services, such as N8wkika and school service centres adjacent to the community;
- Improve awareness of existing programs (e.g. NIHB) and support available to Indigenous people living on and off reserve;
- Proactively work with communities to identify children with unmet needs to facilitate early intervention and quick access to support and services;
- Facilitate access to professionals for assessment purposes, or offer professional assessment services where and when needed.

Activities:

- A Zoom meeting was held with Frédéric Prévost, Director of Educational Services at the Centre services scolaires de la Rivéraine, Marie-Noël Mayrand, Isabelle Dupuis and Jean Vollant to establish the criteria to be met for new Jordan's Principle applications;
- During the year, a videoconference was held with Jordan's Principle coordinators, the FNQLHSSC and ISC to learn about new program updates;
- A regional meeting organized by the FNQLHSSC was held in Quebec City. The meeting was entitled "Vision concertée autour du mieux-être des enfants, des jeunes et des familles : volet accompagnement". Several representatives of Quebec's Indigenous communities working with children attended;
- During the year, we met with various partners (N8wkika, Centre de services scolaires de la Rivéraine, Clinique multiservice de Bécancour) to promote our services and discuss the terms and conditions associated with Jordan's Principle applications;
- To promote our services, we worked with Andréanne Gouin, NIHB Program Manager, to develop an information sheet on Jordan's Principle. This was published on the OHC and AOC Facebook pages.

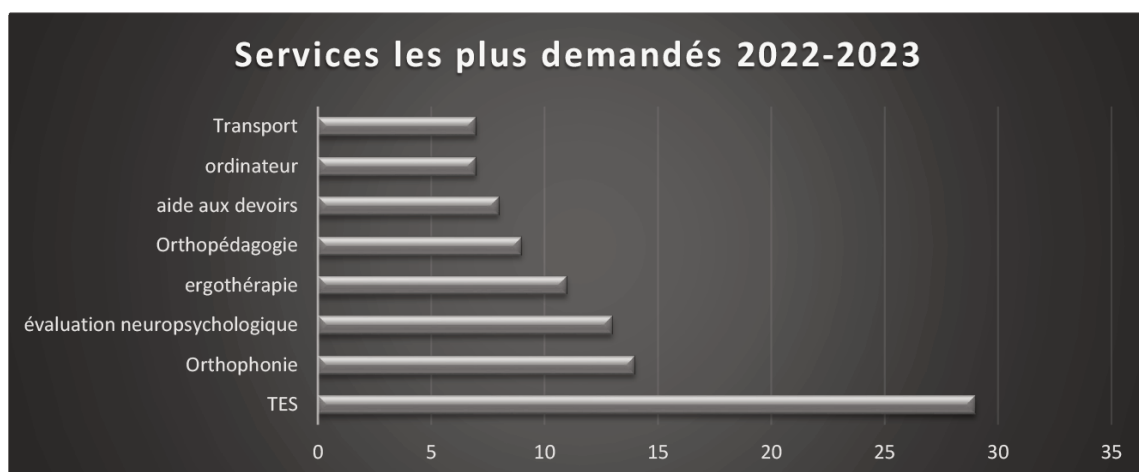
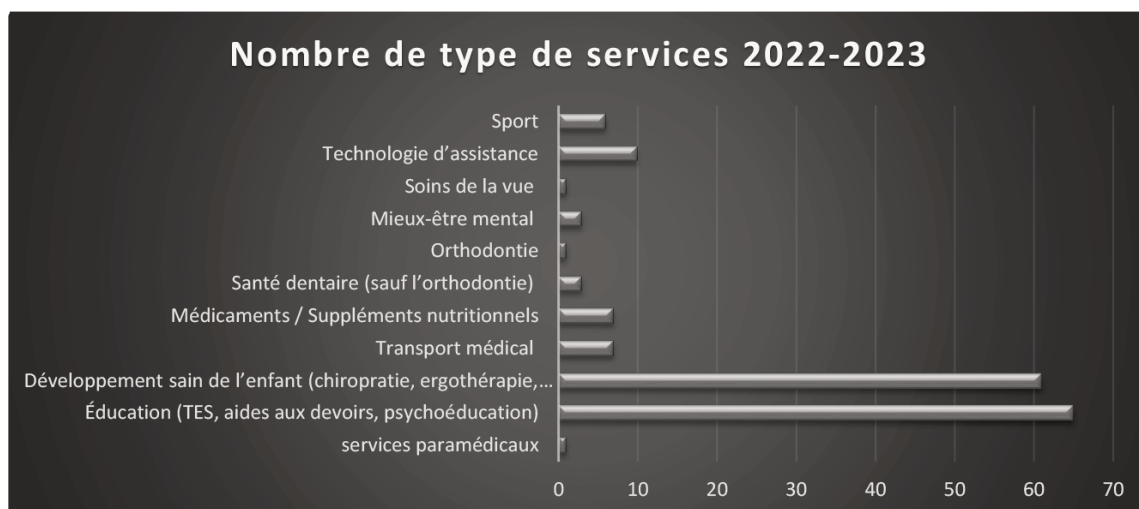




ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

Service/support statistics



Summary:

For the period from April 1, 2022 to March 31, 2023, 221 new funding applications were received and 153 follow-ups were carried out for services already in progress. We also handled 364 invoices, 58 discussions with active file health workers and 60 telephone follow-ups.

Isabelle Dupuis,

MCH nurse clinician and Jordan's Principle coordinator



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



FIGHT AGAINST CANCER

Since 2021, the Odanak Health Centre has been fortunate to receive funding from the FNQLHSSC for a community program aimed at fighting cancer. The aim of this program is to prevent cancer by promoting healthy lifestyle habits in order to improve the quality of life of Odanak members. The program has several components: lung cancer prevention, skin cancer prevention, promotion of healthy eating habits and promotion of physical activity to prevent cancer. For 2022-2023, we have focused on lung and skin cancer prevention.

In the area of lung cancer prevention, training in smoking cessation has been provided in order to develop a protocol and better support people wishing to quit smoking. It is now possible to obtain individual consultations at your own pace and a prescription for pharmacological aids directly from the health centre. These training sessions also enabled us to organize a smoking cessation challenge entitled “Communauté sans fumée” in the winter of 2023, which will undoubtedly be repeated once or twice a year. All participants received a prize for their participation. In the fall, a quiz night was held at Espace Jeunesse to inform youth about the risks associated with smoking and demystify certain beliefs about vaping. Sporadic publications on the benefits of quitting smoking were also posted on the health centre's Facebook page. Future lung cancer prevention activities will be pursued as part of the tobacco control program. In the coming year, we will endeavour, among other things, to promote access to the Lung Cancer Screening Program for those who meet the admission criteria.

In terms of skin cancer prevention, two main projects have been implemented. Firstly, the community now benefits from six sunscreen dispensers at locations recommended by the population. This ensures that everyone has access to sun protection at all times. In the same vein, a sign indicating the rules to follow for proper skin protection has been installed at the community pool. A visit to the Papow8gan day camp took place in the summer of 2022 to playfully explain to youth how to protect themselves from the sun. Publications were also shared on sun prevention and skin self-examination. Finally, steps will be taken with the FNQLHSSC to explore the possibility of new funding for the fight against cancer in the coming years.

Élisabeth Fleury,

Nurse clinician, prevention and health promotion component





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



DIABETES AND CHRONIC ILLNESSES

The objective of the program is to carry out prevention and awareness activities related to healthy lifestyle habits and diabetes, as well as the development of a systematic follow-up and monitoring protocol (at the health centre and at home) for patients with chronic illnesses (diabetes and cardiovascular disease in particular).

To keep our practice up to date and offer quality care and follow-up, we have attended various training courses. Here is the list of training courses completed over the past year:

- Training on blood tests and chronic illnesses;
- The shifting paradigm in the treatment of diabetes: A cardiologist's perspective (Nouveau paradigme dans le traitement du diabète : Perspective du cardiologue);
- Diabetes and physical activity;
- Sleep apnea.

This year, certain collaborations continued, such as the healthy snack initiative at the first grade Halloween party, in collaboration with the Étincelles program. Other collaborations were also initiated. Thanks to a collaboration with kinesiologists, informative capsules on healthy lifestyle habits and physical activity were published on social networks. Participation prizes were also awarded.

In 2022, less than five new cases of diabetes were diagnosed in the community, and 72 diabetes-related consultations were carried out. For 2023, health promotion/disease prevention activities are planned in collaboration with the various health centre workers. Announcements will be made on social media and by mail. The publication of educational capsules will also continue. Stay tuned! Participation prizes will be awarded.

Marie-Noël Mayrand,
Nurse clinician, diabetes prevention and
chronic illnesses component



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



Infection prevention and control

The Infection Prevention and Control (IPC) program is recognized as an effective means of reducing the risk of infection in the provision of care and services. In general, the IPC program aims to protect patients from infection during an episode of care, as well as protecting staff, visitors, volunteers and informal caregivers.

Three objectives are more specifically targeted:

1. Maintain IPC best practices with employees

- Annual training on hand washing, respiratory etiquette and public health instructions, as well as on the use and disposal of personal protective equipment (PPE);

- Training/updating of fit tests with N95 masks (every 2 years).

2. Raise awareness among the Odanak population on the importance of best practices in IPC

- Inform the public about preventive measures and the most prevalent current viruses/infections;
- Deployment of a public survey to determine the population's level of appreciation of IPC;
- Information sessions for community hunters on hygiene, proper transport of the animal to the butcher shop and butchering;
- Annual influenza immunization campaign.

3. Maintain up-to-date knowledge of IPC (training, updates)

Vaccination campaign

	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Influenza vaccination	120	117	104
Covid-19 vaccine booster			178 June: 81 October: 97

Activities:

- A MAPAQ training session was held for 12 public institution employees from the community;
- A game-hunting information day given by veterinarian Dr. Harvey was offered to 13 registered hunters;
- Again this year, the annual preventive maintenance of medical equipment was carried out in collaboration with Prévimed, to ensure accurate calibration of equipment;

- An update for OHC employees and GCNWA auxiliaries was given concerning hand hygiene and respiratory etiquette.

Marcelle Hannis,

Nurse clinician, eldercare and infection prevention and control component





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

HOME CARE AND ROUTINE CARE

The main objective of the homecare nursing sector is to provide appropriate health services in line to the specific needs of the Odanak population. Several activities and services have been set up to meet the needs of the population.

- Annual vaccination;
- Multidisciplinary palliative care services;
- Needs assessment and safely adapting the living environment of clients registered for home care services;

- Optimization of home care and nursing services (blood sampling, foot care, nursing services, etc.).

Activities:

- This year, we celebrated International Day of Older Persons on October 1 by delivering treats to our elder homecare beneficiaries. A special event will also be organized in collaboration with the Musée des Abénakis for next October 1st;
- We also participated in the annual Pow Wow as first responders on the site.

	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Number of clients followed-up/month at home	40	38	38 clients
Number of service hours provided annually	3,933	5,226	5,230 hours



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



ANNUAL STATISTICS

Personal assistance (meals, housework, hygiene assistance) and nursing services offered at home

NURSING-RELATED CONSULTATIONS

Number of consultations	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Odanak Health Centre	509	728	1192
Home care	494	521	542
Telephone	197	281	432
Nurse practitioner specialized in front-line care			134
Physician			181





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

COMMUNITY ORAL HEALTH SERVICES PROGRAM

by Élisabeth Morel G., Dental hygienist

To begin, below is an overview of the Community Oral Health Services (COHS) program. The COHS program was created in 2004 and arrived in Odanak in 2017. The goal of the program is to reduce oral disease among Canada's First Nations populations. On the one hand, by encouraging and referring target clientele to obtain curative oral care, and on the other, by teaching and applying preventive oral care.

ODANAK HEALTH CENTRE REPORT

Number of participants who participated in the COHS program activities: 93

(58 daycare children, 24 school-age children, 5 healthcare professionals, 6 elders)

Clientele/activities	Screening	Application of fluorinated varnishes (1 to 4 applications/year)	Application of sealants	Application of silver diamine fluoride	Health education sessions (17) + supply of preventive products	Home visits
<u>Daycare 0-5 years</u>	X	X		X	X	
<u>Adults/Elders</u>	X	X		X	X	X
<u>Summer day camp</u> <u>5-12 years</u>	X	X			X	
<u>Pit and fissure sealing 6-13 years</u>	X	X	X	X	X	
<u>OHC health professionals</u>					X	

In conclusion, the coming year will be much like the last, but there are still a number of projects to be carried out. These include: the introduction of daily dental brushing at the daycare centre as an important determinant in oral prevention habits, preventive interviews with adults and elders, increased preventive care with the dental hygienist for school-age children, and raising awareness of the program among community members as a service accessible to all. We are pleased to know that the program is open to all members of the Odanak community.

Élisabeth Morel G.,
Dental hygienist



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



SECTOR: Social work
by Danielle Lamirande and Linda Blanchard

INTRODUCTION

This annual report outlines the activities that occurred under the Social work program. The financial report for this program will be produced by the Finance and HR departments.

OVERALL OBJECTIVE

The social worker's objective is the well-being of the community. The role of social workers is to support and restore the social functioning of the person, the individual, in order to promote their optimal development in interaction with their environment. Therefore, the social worker proceeds with a warm and open welcome, evaluates the situation and determines an intervention plan and assumes its implementation. The social worker also has a role of accompaniment in the client's wellness process.

Social workers not only have a three-year university degree as well as training from the Ordre des Travailleurs sociaux et des

Thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec, but also have a great capacity for analysis, understanding and open-mindedness. We distinguish ourselves by our specific approach, which consists in analyzing the problematic situation and evaluating the social functioning of the person and the involvement or not of their environment in the search for and attainment of their well-being. Thus, the proposed interventions take into account the different aspects of the person's life and the means at their disposal to face their issues.

Provide mental health services

1. Allow the individual from the Odanak community diagnosed with a mental health issue to receive the follow-up they need.
2. In the interest of suicide prevention, raise public awareness of the warning signs and resources available in distress situations. Counselors shall have the necessary tools to provide quality mental health care.

INDIVIDUAL FOLLOW-UPS (APRIL 1, 2022 TO MARCH 31, 2023):

Dossiers	Age group	Meetings	Reasons
40	60+ years	143	(Loss of autonomy, bereaved and/or isolated individuals)
≤15	30+ years	70	Mental health Anxiety disorders, BPD, schizophrenia
51	15+ years	251	Various social issues, harassment, bullying, depression, domestic violence, search for identity, emotional dependence





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

TEAM MEETINGS FROM APRIL 1, 2022 TO MARCH 31, 2023

NUMBER

OHC team meetings	3
Psychosocial team meetings – Mental health protocol	19
Evaluation meetings with Director	2
Meetings with psychosocial team and OHC Director	7
Strategic plan meetings	1
Multidisciplinary team meetings	2
Meeting with local community organizations	1
Individual meetings with OHC Director	4
Single record management meetings	7
Accreditation Canada committee meeting	1
Meeting with Carrefour Violence Conjugale	1

TRAINING:

- April 26, 2022 – Webinar “Quand le stress embarque, l'attention débarque!”
- April 29, 2022 – “Psychologie positive” mental health conference
- May 3, 4 and 5, 2022 – Sexual assault and domestic violence training offered by the CIUSSS MCQ
- May 6, 2022 – Conference on Gladue Principles and the Indigenous population in the penitentiary and forensic psychiatry systems (with the Honourable Justice Michelle O'bonsawin)
- June 1, 2022 – Webinar “Traumatismes complexes et populations vulnérabilisées” (Institut Pinel)
- November 17, 2022 – OFYS Agenda training
- November 21, 28 and December 5, 2022 – “Intervenir auprès de la personne suicidaire à l'aide de bonnes pratiques”
- Day of reflection and exchange on best practices to support Indigenous men and women in the justice system

Case discussions with homecare coordinator, social worker, addiction counsellor, nurses, kinesiologist and nutritionist (505 case discussions)



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



STATISTICS

Clientele as of March 31, 2023 Dossiers Age

Bereaved, isolated and in loss of autonomy

	≤5	80+
Mental health	≤5	13+
Psychosocial follow-ups	≤10	20+

Current dossiers:

Elderly:

Elders 80+:	≤5
Elders 90+:	≤5

Mental health:

13+:	≤5
------	----

Psychosocial issues:

20+:	≤5
40+:	≤5
50+:	≤5
60+:	≤5

(Various psychosocial issues)





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

SECTOR: PSYCHOLOGY
Anik Sioui, M.Ps. Psychologist

Since the start of the COVID-19 pandemic in March 2020, we have faced many challenges and have had to make many adjustments. At individual, family and community levels, we have shown solidarity and creativity, as well as resilience in the face of adversity. I note that since the gradual withdrawal of sanitary measures in May 2022, the psychological distress of the population remains, but it seems to be slowly beginning to subside. This brings a breath of fresh hope.

In August 2022, we successfully renewed the letter agreement between Health Canada - Indigenous Services Canada, the community of Odanak and myself for a sixth consecutive year. The agreement continues to emphasize hybrid work, i.e. a combination of community visits and telepsychology. As a result, I am authorized to make one or two three- or four-day visits to Odanak per month, in response to requests for help that have once again increased. In other weeks, sessions continue to be held in the form of telepsychology, or by telephone in certain cases. For those who wish to have access to a quiet and confidential place, or for those who don't have a computer at home, the Odanak Health Centre continues to make a tablet available in my office for remote meetings when possible.

We are proud to offer a culturally based psychotherapy service to the population of Odanak, including individual and family psychotherapy for adolescents aged 14 and over, adults and elders, as well as referrals to other resources when necessary. Due to criteria associated with the Indigenous Services Canada (ISC) program, psychotherapy is offered exclusively to Odanak members with Indian status card, both residents and non-residents of the community.

Here are the most common issues I've encountered over the past year: anxiety disorders and stress/anxiety, depression, self-esteem issues, bereavement, simple or complex trauma, love or relationship issues, family issues, work issues and difficulties adapting to a chronic illness. People from 14 to over 90 years of age have consulted me. A total of 707 psychotherapy sessions were offered (185 of them face-to-face). This represents an increase of 108 sessions over the previous year. Since it is now possible for Odanak members living remotely from the community to access psychotherapy services via telepsychology, it seems that part of the increase in demand can be attributed to this factor.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



BELOW ARE MY FOLLOW-UP STATISTICS:

Month	Number of sessions (telepsychotherapy)	Number of meetings (in person)	Total number
April 2022	37	15	52
May 2022	32	18	50
June 2022	44	15	59
July 2022	02	00	02
August 2022	51	15	66
September 2022	55	17	72
October 2022	37	16	53
November 2022	59	17	76
December 2022	52	16	68
January 2023	44	26	70
February 2023	34	9	43
March 2023	75	21	96
TOTAL	522	185	707

a great deal of courage, humility, commitment and introspection to actively work on oneself. It's a great honour for me to accompany you on part of your life's journey. Each of you has taught me something important and unique, and I am deeply touched by the trust you have shown in me. I'd also like to thank all my colleagues: we're a great team, respectful, committed, available, versatile, attentive and warm-hearted. It's a pleasure to work with you!

I hope you enjoy the summer and fill up on moments of happiness, humour, connection and complicity! Suffering is often invisible and silent, so let's continue to be attentive to our loved ones and those we may not know so well: offering a smile, an attentive ear or a hand on the shoulder can often make all the difference. And don't hesitate to recommend our services to your friends and family.

Wliwni, Tiawenhk, Mik&etc!

Anik Siani,
M.Ps. Psychologist





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

NNADAP PROGRAM

André Gill, Addictions worker

In most non-treaty communities, the federal government funds the National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP), which is designed to support communities in their fight against alcohol, drug and solvent abuse. As part of this program, Health Canada funds six drug and alcohol treatment centres open to both male and female clients. However, as with the rest of the Quebec population, First Nations and Inuit people benefit from all the health and social services offered by the Quebec network.

If our idea of an addictions counsellor is traditionally to work with people addicted to toxic substances such as alcohol, illicit drugs and medication, many specialists will tell you that this is still true. Their primary role is to help people overcome their addiction and return to a healthy, balanced life. Today, we

can no longer ignore many other forms of addiction, without psychoactive substances, such as cyberaddiction, mobiddiction (cell phone addiction), gambling, video games, social networking addiction, compulsive shopping and so on. Helping people overcome any form of addiction means offering emotional and educational support, developing personalized support plans and collaborating with other professionals to provide a holistic approach to addiction management.

Don't hesitate to contact the health centre for more information. There are many professionals who can help you on the road to well-being. Broadening your horizons opens up possibilities for a better, more balanced life. Sowing the seeds of hope for healing is an empathetic value conducive to lasting change.

ACTIVITIES FOR 2022 - 2023

COUNSELLING (ADDICTION, NLP AND HYPNOSIS) FOR ODANAK CLIENTS 2022-2023

		COMMENTS
COUNSELLING	NUMBER: 163	NLP IS CONDUCTED FACE-TO-FACE, OFTEN BEFORE THERAPEUTIC HYPNOSIS, AND CAN BE ADDED TO A HYPNOSIS SESSION
ACTIVE LISTENING	NUMBER: 16	
INFORMATION REQUESTS	NUMBER: 11	FOR NLP-HYPNOSIS
FOLLOW-UPS CANCELLED	NUMBER: 11	APPOINTMENTS CANCELLED
CLINICAL CASE DISCUSSIONS	NUMBER: 54	PSYCHOSOCIAL TEAM
THERAPY CENTRE	NUMBER: ≤5	CONTACT WITH THE THERAPY CENTRE



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



OHC ACTIVITIES

		COMMENTS
MEETINGS WITH MANAGEMENT	NUMBER: 8	MEETING(S) WITH THE DIRECTOR (INCLUDING ZOOM)
MEETINGS (PROJECT)	NUMBER: 2	AXIS-4 PROJECT
MENTAL HEALTH PROTOCOL MEETINGS	NUMBER: 16	DRAFTING OF THE MENTAL HEALTH PROTOCOL WITH THE PSYCHOSOCIAL TEAM
MEETING (PROJECT)	NUMBER: 1	TRADITIONAL TOBACCO
MEETINGS (PROJECT)	NUMBER: 15	ARTS PROJECTS – COLOURING BOOK PREVENTION – WAMPUM ON NON-VIOLENCE
NEWSPAPER ARTICLE	NUMBER: 1	W8BANAKI PILASKW NEWSPAPER

Abenaki representative on the board of directors of the Wapan Rehabilitation Centre

WAPAN BOARD ACTIVITIES AND FILE FOLLOW-UPS

		COMMENTS
REGULAR MEETINGS OF THE BOARD	NUMBER: 5 NUMBER: 3 AGA: 1	BOARD IN PERSON - EXECUTIVE AND AD HOC COMMITTEE - ANNUAL GENERAL ASSEMBLY
WAPAN – FOLLOW-UPS	NUMBER: 28	- DISCUSSIONS AND WAPAN FILE UPDATES WITH THE BOARD AND/OR WAPAN CENTRE MANAGEMENT
WAPAN	NUMBER: 2	QUALITY AND RISK MANAGEMENT COMMITTEE
CLINICAL-CULTURAL	REGULAR FOLLOW-UPS	SUPPORTED BY DR SAMUEL BLAIN, WITHDRAWAL MEDICAL CONSULTANT





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

The word “Wapan” means dawn. It symbolizes the vision of a new day when the individual, having overcome his or her dependence on alcohol, drugs or medication, has access to a healthy and harmonious lifestyle, on a personal, family and community level.

MISSION

From a continuum-of-care perspective, the Wapan Centre is a residential addiction rehabilitation centre offering French-language assessment, treatment and follow-up services to First Nations adults to help them achieve spiritual, cultural, mental, emotional and physical well-being.

The Wapan Rehabilitation Centre Board of Directors is represented by seven (7) First Nations communities.

In January 2022, the substance dependence withdrawal project officially began at Wapan with its very first clients. First Nations culture remains a priority with this approach. An on-site nurse clinician provides ongoing services, under the supervision of consulting physician Dr. Samuel Blain, a specialist in the field of addiction withdrawal. In 2023, the Wapan Rehabilitation Centre puts the emphasis on cultural safety.

After a long absence, the Wapan Centre will be returning to the community to present one or two workshops. These workshops are designed to provide learning and personal development opportunities for participants.

CONTINUING EDUCATION AND INTERESTS FOR 2022 – 2023

		COMMENTS
CONTINUOUS TRAINING	14 HOURS	MOTIVATIONAL INTERVIEWING (FNQLHSSC AND PSYMONTRÉAL)
ADDICTION TRAINING	17.5 HOURS	
APPLIED NEUROSCIENCE TRAINING	UNDER DEVELOPMENT	WEB-BASED TRAINING BY DR. MARIO BEAUREGARD, DR. IN APPLIED NEUROSCIENCE.
TRAINING “REPROGRAMMER VOTRE CERVEAU POUR UNE VIE MEILLEURE”	UNDER DEVELOPMENT	ANIK LAPRATTE, MASTER COACH CERTIFIED BY THE INSTITUT DES NEUROSCIENCES APPLIQUÉES



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



CONTINUING EDUCATION FOR 2022-2023

Continuous training is a necessity nowadays. In order to respond adequately to the various problems of constantly growing addiction and comorbidity*, we need to find the tools that correspond to the growing needs to better assist our clientele.

* **Comorbidity:** Association of two diseases, mental or physical.

APPLIED NEUROSCIENCES

To keep us moving in the same direction, and to learn more about the latest advances in addiction science, scientific knowledge is providing us with more specific information on how addiction manifests itself in the brain, as well as on potential future avenues of treatment.

In this training course, we cover the basics of neuroanatomy, psychopharmacology, higher mental functions and emotions, consciousness, the unconscious and altered states, sleep and hypnosis, beliefs, neuroplasticity and more. All very interesting subjects that help us to better understand the complexity of the human being and extended addictions.

ART PROJECTS

- PREVENTION COLOURING BOOK

Creation of a colouring book on bullying, respect and non-violence for elementary school children. The book is accompanied by short texts and Abenaki words.

Contributors: Joyce Panadis, artist specialized in drawing, and Daniel G. Nolett for the Abenaki words.

- WAMPUM ON NON-VIOLENCE AND HOPE FOR HEALING

Creating a wampum is a deeply meaningful and symbolic process. The traditional wampum of Indigenous peoples consists, in the ancestral manner, of creating a belt from beads made from shells. These beads are then strung on threads or leather straps to create patterns and cultural messages.

A wampum is much more than a simple craft. It is a means of transmitting and celebrating the values of non-violence, while reminding us of the importance of living in harmony with others and with nature. It's a powerful symbol of hope and peaceful resistance for a better world.

For our project on non-violence and the hope of healing, Johanne Lachapelle created a wampum for the health centre with symbols which were inspirational to her.

TEXT BY JOHANNE LACHAPELLE EXPLAINING THE MEANING OF HER WAMPUM:

"The health centre is the heart of the community, keeping our hearts beating - whether we're a child, a woman, a man, an elder, they're there for us. The turtle represents longevity and wisdom among the Abenaki, one of the many functions of the health centre, and the cross is a symbol we find all over the world for the presence of medical help. That's the story behind my Wampum. Hope for healing."





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

MENTAL HEALTH PROTOCOL

Accompanied by a number of collaborators, the psychosocial team worked throughout the year to draft a mental health protocol for the Odanak community. A long process of research, discussion and creation coordinated with the realities of our community was carried out, all based on the laws in force and very precise standards. The mental health protocol was approved by AOC resolution in December 2022.

CULTURAL PROJECT OF AXIS 4 OF THE STRATEGIC PLAN

The pandemic has delayed several projects, including this one, again this year.

The cultural project was launched when the strategic plan of the Abenakis of Odanak Council was completed. The cultural section of Axis 4 of the Health Centre is still in motion. The project has evolved, but there is still a lot to do. Since we have several projects underway at the same time, meetings and discussions will resume at the end of 2023.

Project reminder: The idea is to include 15-minute vignettes on Abenaki culture as an introduction to future activities organized by the health centre. This project will result in a workbook (guide) created by community resources. For example, here are some of the subjects explored: the Abenaki language, powwows, crafts and the economy, traditional costumes, symbols, wampum, etc. We hope to complete this project by the end of 2024.

As a second step, this cultural guide project could be used as a basic teaching manual for AOC employees, providing them with an information base on the culture of the Abenakis of Odanak.

PROJECTS IN PROGRESS FOR 2023

We are currently setting up several information projects on mental health. The projects will involve several age groups. I'm currently finalizing meetings with the various collaborators involved in these information and prevention projects.

We very much hope to be able to present some of the projects by the end of 2023.

Our main objective will be to raise public awareness of the importance of mental health. To do this, we'll be creating ideas to stimulate interest and keep the public well-informed.

PROJECT FOR A COMIC BOOK TRILOGY

This is a project for a comic book trilogy to provide information and prevention on the services offered at the AOC and OHC, including a historical and cultural section involving traditional ceremonies. This project was initiated in August 2022, during a team meeting.

Creating a captivating and mysterious universe in which AOC and OHC services are at the forefront, and in which information and prevention are at the heart of every story. Imagine a comic-book trilogy rich in adventure, engaging characters and valuable lessons. Prepare to be swept away on a thrilling journey of learning, fun and mystery.

THE MYSTERIOUS OLD LETTER (VOLUME 1)

The mysterious old letter offers a thrilling adventure, full of twists and turns and suspense, in which the reader sets out to discover services, history and culture. The story is a reminder of the courage to follow one's convictions to the end. Exploring one's family history through the centuries and back will not always be easy for our Tahamont family.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



THE POWER OF INFORMATION (VOLUME 2)

In the second comic book of this trilogy, entitled “The Power of Information”, we focus on the importance of education, prevention and maintaining good physical and mental health. Our heroes will be actively involved in putting what they learn at the health centre into action in their new reality about the Abenaki community, which they didn't even know existed until a few months ago. Through their growing interest, but also through the benefits and care provided to the family, they will inspire others to seize the opportunity to care for their own extended family. This emotionally-charged story will highlight the transformative power of communication into services that can change lives.

THE SACRED CEREMONY (VOLUME 3)

The final comic book in this trilogy will focus on a part of Abenaki history and culture, including traditional ceremonies, all wrapped up in a captivating story. A world where history meets fantasy.

Collaborator : Eddy O’Bomsawin, cartoonist, Daniel G. Nolett for the abenaki language and AOC management and Mathieu O’Bomsawin for some historical facts about of Odanak
Other collaborators to come

NEW ACTIVITY TO COME IN 2023-2024 - NLP/HYPNOSIS COMPONENT

Mindfulness meditation workshops

Mindfulness meditation workshops have become increasingly popular in recent years, offering a space of tranquility and calm in our hectic lives. These sessions enable participants to connect with their inner selves, slow down and find balance in their daily lives.

André Gill,
Addiction worker





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

**SECTORS: Program 339 : Promotion of healthy lifestyle habits
Program 389 : FNQLHSSC - Sports community projects for social development
Program 330 : OHC 25th anniversary**

by Christina Béland-Racine, kinesiologist, Marie-Pier Desnoyers, dietary technician Angelie La-fontaine, recreation technician and Jessica Papineau, kinesiologist

This annual report outlines the activities that occurred as part of the Promotion of healthy lifestyle habits (339), FNQLHSSC – Sports community projects for social development (389), OHC 25th anniversary (330) programs for the period **April 1, 2022 through March 31, 2023**. The financial report for these programs will be produced by the Finance and HR departments.

OVERALL OBJECTIVE

Develop healthy lifestyle habits (diet, physical activity) in an approach rooted in the Abenaki culture.

PROGRAM OBJECTIVES

1. Increase the number of participants in physical activities offered by the Health Centre.

2. Provide follow-up (visits and training programs) for community members who are unable to travel but require physical activity to improve their health.

2.1 Increase the number of home visits

2.2 Implement the P.I.E.D. program

3. Develop physical activity clubs to increase weekly activity in the community.

4. Promote the URBAN GYM

4.1 Use of the urban gym in the different groups so that the community is familiar with how it works in order to use it for their own purposes.

5. Encourage the practice of healthy habits and activities.

6. Encourage the youth clientele (6-17) to eat more fruits and vegetables through various means.

7. (Other) With the nutritionist and the Meals-on-wheels cook, collaborate to offer a quality and renewed service to meet the needs of the targeted clientele.

8. Participate in the food security program, in collaboration with the nutritionist: distribution of wild game.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



STEERING COMMITTEE

AD HOC INFORMATION OR CONSULTATION MEETINGS	15
PROJECT ORGANIZATION COMMITTEE	20
TEAM MEETINGS (VIRTUAL OR IN PERSON)	14

PARTICIPATION IN SEMINARS | CONFERENCES | TRAINING COURSES

Christina	10
Marie-Pier	7
Angélie	2

CHALLENGES FOR 2023-2024

- To have a space available (gymnasium) to prepare youth for the Inter-school Games, given the growing interest. This gymnasium would also meet one of our objectives, which is to increase physical activity on a daily basis by giving community members access to an available space for different sports;
- Define tasks related to the 0-5 age group. This clientele is not currently part of our mandate;
- Development of perinatal services based on community needs;
- Improve accessibility to services for elders. Even though the activity takes place in the community, many elders are unable to participate because they don't have a vehicle or driver's license;
- Implement a procedure to give participants a sense of responsibility for the activities organized by OHC staff, and avoid last-minute cancellations, which often lead to problems with logistics, costs, etc.





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE

STATISTICS

Average participation	Activities
0 participants or CANCELLED	Paddleboard initiation (Maison de la famille de Pierreville)
1-5 participants	Wellness for women (8lih8ann Migawes), family kitchens (spring and fall 2022, spring 2023), Inter-school games 2022, nutrition workshop at Espace Jeunesse (bike-smoothie), boxing class, fatherhood week (boxing), Mother Challenge / Fillactive, bicycle/scooter prevention and safety, N'PMOSA TA8LAWI KCHAÏAK (October 15), workshop for young mothers (maison de la famille), winter solstice (pixie hunt), 8gemak cardio and drop-in daycare, capsule on healthy lifestyle habits (January 18), snowshoe rental.
6-10 participants	Station training, ascent of Mont-Ham during the Wigodi healing event, pound course (fall 2022), pedibus and "Moi j'déjeune" (fall 2022), Inter-school Games training (fall 2022), Zumba course in fall 2022, N'PMOSA TA8LAWI KCHAÏAK (January 21 and March 4), archery course, Rigol'eau challenge at the daycare centre, average number of individual follow-ups.
11-15 participants	Initiation to paddleboarding, intervention on nutrition and physical activity at the day camp, training for the Inter-school Games (spring 2023), goal ball and nutrition (spring break), animation during pedagogical days at Kizos Hall in collaboration with N8wkika.
16-20 participants	"Ensemble, pas à pas" challenge (spring 2022), mountain biking, Clip'n Climb/Maelstrom outing and sports nutrition workshop.
21-25 participants	Community garden, new requests for individual consultations
30-40 participants	Pedal challenge (employees), daycare centre Christmas party, Raymonde retirement celebration, Funtropolis outing (school break).
40-50 participants	Outing to see a Drummondville Voltigeurs game, bannock-making workshop with the FNHSP, cornbread-making workshop with the FNHSP.
50+ participants	Game packaging and distribution (October 2022 and spring 2023), Halloween snacks with the daycare centre, community Christmas dinner, winter carnival, bingo as part of the Inter-school Games, sugar shack outing.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



SUMMARY

We have noticed a growing participation in certain activities, thus promoting healthy lifestyle habits among the population. For example, employee challenges, sports outings (Funtropolis, Clip'n Climb), inter-school games, community garden registrations, and so on.

Winning activities such as family cooking classes, Zumba, aquafitness, Pédibus / "Moi j'déjeune", Pound classes, the "Ensemble, pas à pas" challenge (inter-community) and food presences at the daycare centre were once again offered. New offers such as mountain climbs on ancestral territory, paddleboard initiation and rental, and the Renard challenge, all met with renewed enthusiasm and will be activities to be repeated in future years.

Participation in group courses remains higher and more stable when course sessions last a maximum of 4 to 6 weeks.

Involving elders remains a challenge during the winter months. In fact, individual home visits remain the best alternative, despite the fact that they require more time.

A great way to get 11-17 year-olds moving is to purchase virtual reality helmets with sports games. The helmets are left at the Espace Jeunesse, where they can be used on a weekly basis. Another way of reaching out to 10-17 year-olds is through the Inter-school Games. Abenaki preparation and attendance for 2023 has tripled (from 5 to 16 youth). Preparation has enabled young people to take part in a weekly physical activity for 40 weeks, and to learn more about sports nutrition.

The various means of self-financing for the Inter-school Games (sale of recipes in jars and cookies in collaboration with N8wkika), sales at the community supper as part of the OHC 25th anniversary and the bingo evening) raised the total amount for all the team outfits for each youth.

The number of individual consultations at home and at the OHC continues to rise as a result of referrals from health professionals and the growing awareness of kinesiology services. 25 new requests were added during the year.

As a partner of N8wkika, our visits to the day camp and on pedagogical days, during which a combination of cooking and sports activities are planned, are winning formulas with 5-12 year-olds for putting healthy lifestyle habits into practice. The children present are in a captive environment and are numerous (between 15 and 20 each day), which allows great latitude for our interventions.

Intergenerational activities seem to be very popular with the local population. They encourage people to get together and socialize. They create a warm, family atmosphere. These include the community Christmas dinner, the Winter Carnival, the Inter-school Games bingo night and the sugar shack outing.





SECTOR: Nutritionist services
Marie-France David

INTRODUCTION

This document reports the activities of the Dietitian-Nutritionist for the period of April 1, 2022 through March 31, 2023.

Based on the agreement with the employer, the dietitian-nutritionist's mandates are as follows:

- Provide clinical dietitian consultations and interdisciplinary intervention services (prenatal and OLO program, diabetes program (ADI), palliative care, home care, etc.);
- Supervise and collaborate in food security interventions for the community (Meals-on-Wheels, collective kitchens and game distribution to the most vulnerable individuals);
- Provide guidance, as needed, to the dietary Technician in planning activities to promote healthy eating and other nutritional activities in community settings;
- Participate, as needed, in community interventions related to nutrition.

Activities requiring clinical expertise (individual dietary consultation) are reserved for the dietitian as prescribed by the Ordre professionnel des Diététistes du Québec, while promotion and prevention activities are part of the duties and mandates of the dietary technician. However, the nutritionist and the dietary technician also collaborate on common activities (e.g.: game distribution, meals-on-wheels, planning of promotion and prevention activities according to the needs observed, etc.).

The activities presented in this annual report are those contained in Axis 3 of the strategic plan, namely "Promoting optimal nutritional health among the people of the community".



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



I-INDIVIDUAL DIETARY CONSULTATIONS

Number of clients	Number of new clients handled	Number of individual consultations
Number of internal referrals (nurse, physician, kinesiologist, other professional)	15	Video or phone consultations: 123 In-person consultations at the health centre: 133
Number of self-referred clients (or referred by the parent, if the customer is a minor)	14	
Number of clients referred in-house by physician or IPSPL	11	
Number of new clients referred by nutritionist	≤ 5	
Number of clients referred by external service providers (e.g. physician, hospital dietitian, etc.)	≤5	
Number of new clients referred by a N8wkika practitioner	≤5	
Total number of new clients	47	
Total	Average number of regular follow-up clients (once every two weeks or once a month): 25	Total number of consultations: 256



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



A steady increase in the number of nutrition consultations, due to an increase in the number of referrals

- The nutritionist has been proactive and has taken steps to ensure that workers at the health centre and other organizations (e.g. N8wkika) are able to identify the need for dietary intervention on the part of their clients and refer them to the nutritionist;

- The nutritionist promoted her services in a variety of ways, including two articles in the Pilaskw newspaper and a press release distributed to people at game distributions;

- In 2022-2023, the number of new clients has increased by 30% (compared with 2021-2022) and the number of consultations has also risen, from a total of 211 in 2021-2022 to 256 consultations in 2022-2023. This is due to the fact that there are three new ways in which clients are referred: via the physician and the IPSPL newly stationed at the health centre, and via N8wkika practitioners, who have begun referring clients to the nutritionist. Moreover, as the nutritionist sees more people in consultation, she herself can detect other consultation needs among people in the household where the client is located (e.g.: child, parent, spouse, etc.).

II-GAME DISTRIBUTION

Procedure:

Status members who live in the community and meet one of the three eligibility criteria established by the Band Council (65 and over; single parent; income security recipient) may pick up game during distributions, but for each

distribution, the following steps are followed: It should be noted that the game bags prepared and delivered depend on the size of the household and the amount of game to be distributed. The bags are more generous when we receive more deer, but the quantity remains adapted to the number of people living in the household.

DELIVERY AND DISTRIBUTION OF DEER IN 2022-2023

GAME DELIVERIES:

21 deer were delivered (7 deliveries) by community hunters during the year, for a total of 1,160 pounds of raw meat (not butchered), a quantity similar to that of the previous year. It should be pointed out that, prior to 2021-2022, the usual delivery was much smaller (an average of 2 small deliveries per year, serving around 60 people).

TOTAL ANNUAL DISTRIBUTION: 332

- Distribution April 14, 2022: 76 people served;
- Distribution from October 3 to 7, 2022: 115 people served;
- Distribution week of January 20, 2023: 98 people served.
- Other on-site distributions at the OHC during the year: 43 people served.

OTHER USES FOR GAME INCLUDE:

- Donations to farmers
- 2023 Hunters' supper
- Pow wow 2023
- Health centre 25th anniversary



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



II-COLLECTIVE KITCHENS

- Collective kitchens are groups of 4 to 6 people who meet on a regular basis to prepare a complete meal, under the supervision of the head cook;
- Collective cooking sessions took place twice a week, from April to the end of June 2022, with a break during the summer vacations. They then resumed from September 2022 to the end of March 2023, with a break during the holiday season;
- The dietary technician and a speaker from N8wkika have therefore created another educational cooking formula, where parents cook with their children and receive more in-depth nutritional instruction;
- A new binder of healthy recipes for collective kitchens was developed by the nutritionist. This binder was used (but not exclusively) by participants during the cooking sessions;
- The collective kitchen satisfaction survey, completed at the end of June 2022, showed that participants appreciate the collective kitchens and are satisfied with the facilities and equipment. Some mentioned that the kitchens are very beneficial to them in terms of food security and mental health (helps combat isolation, reduces stress linked or not to food insecurity, provides a balanced meal at very low cost, etc.).

IV-MEALS-ON-WHEELS

- Odanak's meals-on-wheels service provides a complete, nutritious meal twice a week (Wednesday and Friday noon). Community residents aged 60 and over are eligible.
- The meals-on-wheels service operated throughout the year (April 1, 2022 to March 31, 2023), except during its usual interruptions (cook's summer vacation from July 1 to August 26 and the Christmas vacation).
- The number of meals-on-wheels clients can vary slightly from week to week, but hovers around 40 to 50, which is the maximum number of meals the cook and assistant cook can prepare;
- A written customer satisfaction survey is always carried out in June. The response rate to the survey is excellent (around 40 respondents out of 50 clients). According to the survey conducted in June 2022, the vast majority of clients are very satisfied with the meals served (menu variety, recipe taste, presentation, food temperature, portion size). We no longer experience the digestion problems previously mentioned by meals-on-wheels clients.;





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



VI-PILASKW NEWSPAPER ARTICLES

In August, the nutritionist wrote an article to further inform the population of the three food security measures taking place in the community: collective kitchens, meals-on-wheels and game distribution. The aim was to reach out to the population in a context of inflation, and to announce the registration periods for meals-on-wheels and collective kitchens. Another article appeared in January, presenting the various applications available to save money at the grocery store.

CONCLUSION

Nutrition and food security are central to the well-being of Odanak residents. Several food security initiatives have been enhanced, which acts as a safeguard for the population of Odanak, especially in the context of the current inflation. In addition, referrals to the nutrition service are now made on a regular basis by internal and external practitioners.

VII-TRAINING

- The Ordre professionnel des diététistes du Québec contacted the dietitian for the professional inspection that takes place once every five years. The professional inspection process takes place throughout the month of April. The dietitian responded to the evaluation questionnaires, submitted the requested proof of continuing education and met the standards with satisfaction;

- A training session for community hunters was offered by a veterinarian on March 9, 2023. The nutritionist helped prepare this training and ensured the participation of community hunters. She also participated in the training.



ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



SECTOR: FNHSP – FIRST NATIONS HEAD START PROGRAM

By: Virginie Descôteaux

Please note that I have officially taken up my post in August 2022,
so my report starts at that point.

INTRODUCTION

This annual report outlines the activities that occurred under the FNHS Program for the period April 1, 2022 through March 30, 2023. The financial report for this program will be produced by the Finance and HR departments.

OVERALL OBJECTIVE

Promote the child's overall development

PROGRAM OBJECTIVES

Develop children's sense of belonging to their own culture and encourage a desire for healthy learning and development

COMMITTEE | WORKING GROUP | ROUNDTABLE | MANAGED BY THE ORGANIZATION | COUNCIL | CORPORATION | TRIBAL COUNCIL

- 2022 winter solstice committee
- 2023 winter carnival committee
- Project W committee

COMMUNITY

- Pédibus (walking school bus)

REGIONAL FORUM OR SPECIFIC TRAINING COURSES

- Regional forum (regional meeting "Vision concertée autour du mieux-être des enfants, des jeunes et des familles")
- Abenaki language classes (which I don't include as part of my work hours)
- Nishkat network

PARTICIPATION IN SEMINARS | CONFERENCES | TRAINING COURSES

- Renewal of my first aid course

PUBLICATIONS AND DEVELOPMENT OF TOOLS

- Monthly calendar of workshops
- I tend to work face-to-face with my groups of children as part of my various daily activities. However, over the next few months, I would like to set up a platform where I can post informational documents, printable activities and any kind of relevant printable material to pass on to the parents of Abenaki children, whether they live in the community or not. I've heard that parents outside the community feel forgotten and have difficulty passing on the culture to their children, since no resources are made available to them. My goal is to include as many parents as possible to enable them to pass on culture, language and healthy lifestyle habits to their children, regardless of where they live.
- Abenaki posters, images and words
- Colouring activities





ACTIVITY REPORT 2022 - 2023

ODANAK HEALTH CENTRE



THEME DAYS

- Day of Truth and Reconciliation (September 29, 2022)
- Halloween
- Christmas
- The great toddler week
- Winter carnival week (family snowshoeing outing, tobogganing day, outdoor winter games, etc.)
- Toddler week (community walk, song and dance day, etc.)

Daily recreational, creative and cultural activities

CHALLENGES

Unfurnished premises: awaiting renovation and suitable, safe layout.

STATISTICS

20 registered children: 11 boys, 9 girls

PUBLICATIONS

- Monthly calendar of activities
- Registration for Project W
- Memo to parents about ticks
- Memo to parents about Project W

OTHER ACTIVITIES

Daily recreational, creative and cultural activities: introduction to music with instruments (sisiwan, drums, etc.), Abenaki dances and songs.



Summary financial statements of the

Odanak Band Council

March 31, 2023

Odanak Band Council

March 31, 2023

Table of contents

Independent auditor's report on the summary financial statements	1 - 2
Summary statement of revenues and expenses	3
Summary statement of surplus under I.S.C. rules	4
Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information	5 - 12
Summary statement of change in net financial assets	13
Summary statement of financial position	14
Notes	15 - 16



MNP LLP
1500 Royale Street, suite 250
P.O. Box 1600
Trois-Rivières QC G9A 5L9
Canada

Tel.: (819) 691-1212
Fax: (819) 691-1213
www.mnp.ca

Independent auditor's report on the summary financial statements

To the members of
Odanak Band Council

Opinion

The accompanying summary financial statements, which comprise the summary statement of financial position as at March 31, 2023 and the summary statements of revenues and expenses, surplus under I.S.C. rules, revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information and the summary statement of change in net financial assets for the year then ended, and other explanatory information, are derived from the audited financial statements of Odanak Band Council for the year ended March 31, 2023.

In our opinion, the accompanying summary financial statements are a fair summary of the financial statements, in accordance with the criteria disclosed in Note 1 to the summary audited financial statements. However, we were not able to determine if any adjustments to the summary financial statements were necessary for the reasons described in The Audited Financial Statements and Our Report Thereon section of this audit report.

Summary Financial Statements

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by Canadian public sector accounting standards. Reading the summary financial statements and the auditor's report thereon, therefore, is not a substitute for reading the Odanak Band Council audited financial statements and the auditor's report thereon.

The summary financial statements and the audited financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited financial statements.

The Audited Financial Statements and Our Report Thereon

In our report dated July 24, 2023:

- We expressed a qualified audit opinion on these financial statements based on the fact that the Odanak Band Council did not consolidate Development Corporation Odanak Inc. The investment has been accounted for by the modified equity method. According to the Canadian accounting standards for the public sector, this investment should have been considered as a government unit and to be on the financial statements because it does not answer all the characteristics of a government business enterprise. Had Development Corporation Odanak Inc. been consolidated, many elements in the financial statements would have been affected. The effects of the non-consolidation have not been determined but the Odanak Band Council disclosed information concerning the Development Corporation Odanak Inc. in Note 8 of the audited financial statements. Our opinion on the audited financial statements for the year ended March 31, 2022 was modified because of the effect of this departure from Canadian accounting standards for the public sector.

- We expressed a qualified audit opinion on these financial statements because as part of the April 1, 2022 application of CPA Canada Public Sector Accounting Handbook Section PS 3280, "Asset Retirement Obligations", the Odanak Band Council did not identify and measure its liabilities for asset retirement obligations as at April 1, 2022 and March 31, 2023, which constitutes a departure from Canadian public sector accounting standards. The Odanak Band Council should have identified the assets or components at risk of an asset retirement obligation liability, estimated and recorded the amount of this liability, and provided disclosures about the obligations. Since the identification, estimation, recognition and disclosure of the obligations have not been performed, we were unable to determine whether any adjustments might be required to the capital assets, liabilities for asset retirement obligations as at March 31, 2023, surplus for the year and cash flows from operating activities, as well as to the change in net financial assets and disclosures of the obligations in the audited financial statements.

- We included an Observation section to draw attention on the fact that Odanak Band Council includes in its financial statements certain financial information that are not required upon the Canadian public sector accounting standards. These informations, established in conformity with Indigenous Services Canada, are the statement of surplus under I.S.C. rules, the statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information and the breakdown of accumulated surplus. Also, the Odanak Band Council did not include a budget in the statement of change in net financial assets.

Because the summary financial statements are based on the audited financial statements, they also include certain informations that are not required upon the Canadian public sector accounting standards. These informations are the summary statement of surplus under I.S.C. rules, and the Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information.

Our opinion on the summary financial statements is not qualified regarding this matter.

Management's responsibility for the summary financial statements

Management is responsible for the preparation of a summary of the audited financial statements based on criteria described in Note 1.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the summary financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Canadian Auditing Standard (CAS) 810, "Engagements to report on summary financial statements".

1


¹ CPA auditor, public accountancy permit No. A122666

Odanak Band Council

Summary statement of revenues and expenses

Year ended March 31, 2023

	2023	2022
	\$	\$
Revenues	16,031,461	16,589,102
Expenses	13,105,060	11,567,131
Surplus	2,926,401	5,021,971

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Odanak Band Council

Summary statement of surplus under I.S.C. rules

Year ended March 31, 2023

	2023	2022
	\$	\$
Surplus	2,926,401	5,021,971
Reconciliation of I.S.C.		
Fixed assets		
Additions of fixed assets	(2,372,792)	(3,831,886)
Depreciation of fixed assets	1,159,594	1,036,559
(Gain) loss on disposal	(51,132)	4,049
Disposal of fixed assets	98,509	10,000
	(1,165,821)	(2,781,278)
Financing		
Repayment of long-term receivables	121,486	114,844
Repayment of long-term debt	(292,023)	(278,063)
	(170,537)	(163,219)
Allocation		
Various reserves	(67,827)	(133,816)
	(1,404,185)	(3,078,313)
Surplus under I.S.C. rules	1,522,216	1,943,658

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2023

Program, nature of funding	Internal service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services other than I.S.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2022	Allocation 2022-2023	Unspent amount as at March 31, 2023	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 - Services other than I.S.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2023
I.S.C. SERVICES														
COMMUNITY ACTIVITIES														
Fixed contribution														
(Q31F-001)	418	Program - Environmental Support Services - Project CON34 - Data Mapping Project	16,051	16,051	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ADMINISTRATION														
Fixed contribution														
(Q31V-001)	913	Program - RPC/RRQ and Private Pension Plans - Employer Contributions First Nations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(Q31U-001)	915	Program - Band Employee Benefits - Administrative and Employer Contributions to Benefit Plans not Covered by the Law	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	925	Program - Professional and Institutional Development: Human Resources Management - Updating of the Employees Manual and Implementing an Occupational Health and Safety Prevention Program	62,030	62,030	-	-	-	-	-	(1,084)	-	-	(1,084)	(1,084)
(Q32L-001)	932	Program - Professional and Institutional Development: Human Resources Management - Improvement of Financial Processes for FMB Accreditation	116,988	116,988	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q32K-001	935	Program - Professional and Institutional Development: Human Resources Management - Compensation Infrastructure Review	52,119	52,119	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flexible contribution														
Q3YZ-001	923	Project - Community Emergency Measures Plan Update	38,700	38,869	(169)	-	(169)	-	(169)	(6,845)	-	-	(7,014)	(7,014)
Block contribution														
Q40L-001	900 et 938	Program - Indian Government Support	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q40M-001	900	Program - Indian Government Support	1,503,810	1,428,425	75,385	(30,640)	44,745	-	44,745	221,540	-	-	266,285	266,285
Q40M-002	920 et 980	Special Projects	8,576	96,197	(87,621)	(4,000)	(91,621)	-	(91,621)	(948,150)	-	-	(1,039,771)	(1,039,771)
	931	Project - Modernization of the Computer Network	-	-	-	-	-	-	-	(153,780)	-	-	(153,780)	(153,780)
			1,782,223	1,794,628	(12,405)	(34,640)	(47,045)	-	(47,045)	(888,319)	-	-	(935,364)	(935,364)
ECONOMIC DEVELOPMENT														
Fixed contribution														
Q24A-001	908	Program - Cultural and Educational Centers	25,101	25,101	-	-	-	-	-	(44,648)	-	-	(44,648)	(44,648)
(Q24F-001)	996	Program - Income Assistance - Service Delivery (COVID- 19)	8,346	8,346	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flexible contribution														
(Q2D0-002)	349	Program - Prevention Programs - Family Violence	-	-	-	-	-	-	-	(5,376)	-	-	(5,376)	(5,376)
Q29W-001	997	Program - Income Assistance - Basic Needs (COVID-19)	28,630	28,630	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Block contribution														
Q410-001	715	Program - Income Assistance	1,035,377	304,168	731,209	-	731,209	-	731,209	5,285,135	-	-	6,016,344	6,016,344
	160	Project - Day Camp	3,670	4,644	(774)	-	(774)	-	(774)	(47,316)	-	-	(48,092)	(48,092)
			1,101,324	370,889	730,435	-	730,435	-	730,435	5,187,793	-	-	5,918,228	5,918,228

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2023

Program, nature of funding	Internal service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services other than I.S.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2022	Allocation 2022-2023	Unspent amount as at March 31, 2023	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 - Services other than I.S.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2023
EDUCATION														
<u>Fixed contribution</u>														
Q29A-001	679	Program - Post-Secondary Student Support Program (COVID-19)	90,000	90,000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q2J2-001	630	Program - Implementation / Expansion of Primary and Secondary Education in Adult Education	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Block contribution</u>														
Q40Y-001	600 et 620	Program - Public and Private Schools Protection - Block	572,892	290,524	282,368	(12,500)	-	269,868	1,386,819	-	-	-	1,656,687	1,656,687
Q29A-002	670 et 675	Program - Education - Post-Secondary	2,069,224	1,493,944	575,280	-	575,280	1,212,383	4,637,311	-	(637,103)	(637,103)	5,849,694	5,212,591
Q40Z-001	670 et 675	Program - Education - Post-Secondary	2,732,116	1,874,468	857,648	(12,500)	845,148	1,482,251	6,024,130	-	-	(637,103)	7,506,381	6,869,278
LAND, INCOME AND TRUST														
<u>Fixed contribution</u>														
Q3WF-001	440	Program - Lands and Economic Development Services Program (LEDSP) - Targeted Environment - Strategic Development Project for the Control of Elboral Ash (CQU40)	983	983	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q3WF-002	442	Program - Lands and Economic Development Services Program (LEDSP) - Targeted Environment - Installation of 5 Electric Vehicle Charging Stations (CQU41)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q40X-001	420	LEDSP - Grant - Participating to Different Activities related to Environment and Land Management	95,208	66,504	28,704	-	28,704	-	28,704	(146,819)	-	-	(118,115)	(118,115)
COMMUNITY INFRASTRUCTURE														
<u>Fixed contribution</u>														
Q3W1-001	448	Program - Operation and Maintenance - Operation and Maintenance of the Ecocentre	252,613	313,399	(60,786)	17,500	-	(43,286)	-	-	-	-	(43,286)	(43,286)
(Q3UO-001)	701	Program - Roads and Bridges - Project COM60 - Layout of Concrete Curbs and Sidewalks on Waban-Ah Street	(18,411)	-	(18,411)	(13,000)	-	(31,411)	-	-	-	-	(31,411)	(31,411)
Q3CD-001	702	Program - Local Roads and Bridges - Culvert Reconstruction Project (CQ154)	3,395	-	3,395	(3,395)	-	-	-	-	-	-	-	-
Q3X8-001	703	Drinking Water - Less than \$1.5 M - Infrastructure extension project - Tolba Street Loop (CQ060)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q3XA-001	703	Wastewater - Less than \$1.5 M - Infrastructure Project - Tolba Street Loop (CQ060)	532,698	-	532,698	(532,698)	-	-	-	-	-	-	-	-
Q3UZ-001	706	Program - Planning of Infrastructure Projects - Addressing Infrastructure Deficiencies	15,000	15,000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q3UQ-001	712	Project - Kiuna Pathway Extension	146,096	1,794	144,302	-	144,302	-	144,302	(147,003)	-	-	(2,701)	(2,701)
(Q3TG-001)	713	Program - Sewage - Less than 1.5 millions \$ - Project COM58- Sewage Pipes Repair on Asban Street	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(543)	(543)
Q3B3-001	714	Project - Pavement and Equipment - Plow acquisition	66,603	-	66,603	(113,835)	-	(47,232)	(193,197)	-	-	-	(240,429)	(240,429)
Q3SE-001	720	Program - Water Conveyance Network	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q3BW-001	720	Program - Other Community Infrastructure (OCI) - Community Utilities and Facilities	221,152	221,152	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(Q3B2-001)	726	Program - Capital Planning Project - Infrastructures - Part of Sps and Mgezo Streets Pavement and Curbs	-	-	-	-	-	-	-	4,197	-	-	4,197	4,197

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2023

Program, nature of funding	Internal service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services other than I.S.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2022	Allocation 2022-2023	Unspent amount as at March 31, 2023	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 - Services other than I.S.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2023
(Q3TE-002)		Program - Drinking Water - Less than 1.5 millions \$ -												
(Q3TG-003)	736	QIM83 - Infrastructures Extension- Mgezo Street	223,075	-	223,075	(223,075)	-	-	-	-	-	-	-	-
Q3XJ-001	820	Project - Co-Investment - Construction of 9 Units	543,519	-	543,519	(561,519)	-	(813)	(18,000)	(18,813)	-	-	(18,813)	(18,813)
(Q3RS-001)	995	Program - Community Infrastructure Safe Reopening (COVID-19)	2,682	2,682	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Flexible contribution</u>														
Q3V9-001	998	Program - Intervention - Indigenous Community Support Fund (COVID-19)	73,871	73,871	-	-	-	(4,835)	-	(4,835)	-	-	(4,835)	(4,835)
<u>Block contribution</u>														
Q40N-001	155, 511, 700 et 760	Program - Water and Sewage - Capital Assets												
Q40O-001	700	Program - Water and Sewage - Renovation - Extension and Major Repairs												
Q40R-001	804 et 705	Program - Housing												
Q40S-001	804 et 705	Program - Housing												
Q40T-001	700	Program - Other Capital Assets												
Q40U-001	700	Program - Other Capital Assets												
	718	Project - Garage Improvements	832,911	548,016	284,895	(167,749)	-	117,146	(1,370,945)	(1,253,799)	-	-	(1,253,799)	(1,253,799)
	728	Project - Extension of the Cemetery	-	-	-	(23,082)	-	(23,082)	(23,082)	(23,082)	-	-	(23,082)	(23,082)
	735	Project - Pump Station Improvements	-	2,390	(2,390)	(26,804)	-	(26,804)	(26,804)	(84,101)	-	-	(84,101)	(84,101)
		Project - Infrastructure Improvements in Case of Emergency Measures	-	-	-	(27,019)	-	(27,019)	(29,409)	(29,409)	-	-	(29,409)	(29,409)
	990		-	-	-	(203,170)	-	(203,170)	(203,170)	(236,760)	-	-	(236,760)	(236,760)
			2,895,204	1,178,304	1,716,900	(1,877,846)	(160,946)	(1,804,026)	(1,964,972)	(1,964,972)	-	-	(1,964,972)	(1,964,972)
<u>INDIAN REGISTRATION</u>														
<u>Block contribution</u>														
Q40V-001	685	Program - Core Funding of Lands and Trust Services - Indian Registration	26,658	20,362	6,296	-	-	6,296	(59,180)	(52,884)	-	-	(52,884)	(52,884)
<u>NEGOTIATIONS</u>														
<u>Fixed contribution</u>														
Q29Q-002	903	Program - Specific Claims Establishment: Specific Claims Tribunal (Surrender 38 lots St-François (1858-1884))	63,969	63,969	-	-	-	-	(451,609)	(451,609)	-	-	(451,609)	(451,609)
Q29Q-001	904	Program - Specific Claims Establishment: Specific Claims Tribunal - (Seigneurial System (1862-1863))	73,936	73,936	-	-	-	-	(938,126)	(938,126)	-	-	(938,126)	(938,126)
			137,905	137,905	-	-	-	-	(1,389,735)	(1,389,735)	-	-	(1,389,735)	(1,389,735)
<u>Balance of funds as at March 31, 2022</u>														
Total fund balance as at March 31, 2022 (Based on 10-year agreement)			8,787,672	5,460,094	3,327,578	(1,924,986)	(637,103)	2,039,895	637,103	(2,184,556)	-	-	6,778,983	(1,547,453)
														6,778,983

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2023

Program, nature of funding	Internal service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services other than I.S.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2022	Allocation 2022-2023	Unspent amount as at March 31, 2023	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 - Services other than I.S.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2023
SERVICES - OTHER THAN I.S.C.														
COMMUNITY ACTIVITIES														
	801	Abernakis Police Services	1,101,361	1,101,361	-	-	-	-	-	(185,966)	-	-	(185,966)	(185,966)
	991	Abernakis Police Services - COVID-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	802	Project to Strengthen the Fight Against Domestic Violence and Sexual Violence	142,341	84,152	58,189	(58,189)	-	-	-	-	-	-	-	-
	800	Funding Issues of the Abernakis Police Force (CPDA)	-	33,308	(33,308)	-	(33,308)	-	(33,308)	-	-	-	(33,308)	(33,308)
	411	TC Energy Project	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	416, 434, 436, 437 et 462	Project - Consultation Under the Aboriginal Initiatives Fund and Other Projects	141,061	106,304	34,757	(19,181)	-	-	15,576	87,006	-	-	102,582	102,582
	428	Project - Development at 2nd Marsh (Perch)	34,163	17,689	16,474	(16,474)	-	-	-	-	-	-	-	-
	430	Project - Endangered Species	42,863	42,863	-	-	-	-	-	(49,117)	-	-	(49,117)	(49,117)
	441	Project - Species at Risk - Swallows	20,202	14,122	6,080	(6,080)	-	-	-	-	-	-	-	-
	460	Project - Striped Bass	95,339	95,339	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	765	Pontoon	23,542	23,542	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			1,600,872	1,518,680	82,192	(99,924)	(17,732)	-	(17,732)	(148,077)	-	-	(165,809)	(165,809)
ADMINISTRATION														
	810 et 905	Contributions and Miscellaneous Projects	101,429	71,635	29,794	-	29,794	-	29,794	(736,122)	-	-	(706,328)	(706,328)
ECONOMIC DEVELOPMENT														
	120	Economic Development	76,542	85,941	(9,399)	-	(9,399)	-	(9,399)	(6,279)	-	-	(15,678)	(15,678)
	992	Indigenous Community Business Fund (ICBF) - Steam 1 (Operational Funding) (COVID-19)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	772, 780, 781, 782, 783, 784 et 786	Rented Buildings	557,247	220,345	336,902	(254,758)	82,144	-	82,144	597,613	-	-	679,757	679,757
	123	Project - Potential Tourism Development Study	20,350	20,350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			654,139	326,636	327,503	(254,758)	72,745	-	72,745	591,334	-	-	664,079	664,079
SOCIAL DEVELOPMENT														
Overall Contribution														
Q226-001	326	Program - Federal Tobacco Control Strategy (FTCS)	11,581	-	11,581	-	11,581	11,581	-	-	-	11,581	-	11,581
Q23X-001	336	Program - Initiative on Emergency Related to Communicable Diseases	13,690	-	13,690	-	13,690	13,690	-	-	-	13,690	-	13,690
Q233-001	378	Program - Aboriginal Health Human Resources Initiative (AHHRI)	8,048	3,142	4,906	-	4,906	4,906	-	-	-	4,906	-	4,906
Q233-002	388	Program Emerging Technologies (eHIP)	14,295	-	14,295	-	14,295	14,295	-	-	-	14,295	-	14,295
Q301-001														
Q22U-001	398	Program - First Nations and Inuit Home and Community Care (FNHCC)	45,099	-	45,099	-	45,099	45,099	-	-	-	45,099	-	45,099

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2023

Program, nature of funding	Internal service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services	Surplus (deficit) under I.S.C. rules- services other than I.S.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2022	Allocation 2022-2023	Unspent amount as at March 31, 2023	Unrestricted surplus March 31, 2023 - Services other than I.S.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2023
<u>Contribution five</u>														
Q23D-001	324	Program - First Nations Environmental (EPHP) - Game training	4,023	4,023	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q21G-002	341	Program - Mental Wellness- Creation and Improvement of Mental Wellness- Suicide Prevention and Regional Needs	18,298	18,298	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(Q22I-002)	343	Program - Maternal Child Health (MCH) - Supporting Access to Continuum, Prenatal, Postnatal Services and Culturally Adapted Assistance Services at Birth	1,194	1,194	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q21G-003	352	Program - Mental Health - Indian Residential School (IRS)	1,118	1,118	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q2FY-001	355	Program - Jordan's Principle - Service Coordination	36,507	36,507	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q2FQ-001	385	Program - Jordan's Principle - Professional Services												
Q2FR-001	385	Program - Jordan's Principle - Education												
Q2FT-001	385	Program - Jordan's Principle - Medical Supplies and Equipment												
Q2FU-001	385	Program - Jordan's Principle - Medical Transportation												
Q2FV-001	385	Program - Jordan's Principle - Medication												
Q2FW-001	385	Program - Jordan's Principle - Dental Care (Except Orthodontic Treatment)												
Q2FX-001	385	Program - Jordan's Principle - Orthodontics												
Q2G1-001	385	Program - Jordan's Principle - Mental Health Services												
Q2G3-001	385	Program - Jordan's Principle - Social Activities												
Q2G4-001	385	Program - Jordan's Principle - Non-Medical Travel												
Q2G5-001	385	Program - Jordan's Principle - Vision Care												
Q2G6-001	385	Program - Jordan's Principle - Audiology and Hearing Health Services												
Q2G9-001	385	Program - Jordan's Principle - Education Aid												
Q2GA-001	385	Program - Jordan's Principle-Assisted Technology	1,092,255	1,092,255	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(Q3RA-001)	392	Program - Public Health Fund - Safe Reopening of Buildings - Health Facility (COVID-19)												
(Q3RF-001)	392	Program - Public Health Fund - Safe Reopening of Buildings - AHSOR Center (COVID-19)	1,600	1,600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q21G-001	393	Program - Mental Wellness - Trauma-informed Health and Cultural Supports	10,016	10,016	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(Q22I-003)	395	Program - Public Health Fund - Food Security - Isolation COVID-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q2C3-001	396	Program - Less Disruptive Measures - Prevention	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q2C7-001	397	Program - First Nations Representative Service	80,252	80,252	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Set contribution</u>														
Q010-001	340	Program - Medical Transportation (NIHE/MT)	142,236	142,236	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Flexible contribution</u>														
QA0X-001		Program - Indigenous Early Learning and Child Care (IELCC) - Small Projects (AHSOR)												
QA0X-002	325	Program - First Nations and Inuit Home and Community Care - Training	10,646	10,646	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(Q22V-001)	358	Program - Mental Health Counseling/Healing by Traditional Healer Services	864	1,171	(307)	-	(307)	-	(307)	-	-	-	(307)	(307)
Q01T-001	384	Program - Clinical and Client Care (CCC) - Front-Line Services related to COVID-19 Pandemic	29,693	29,693	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Q23R-001	394		6,873	6,873	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2023

Program, nature of funding	Internal service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services other than I.S.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2022	Allocation 2022-2023	Unspent amount as at March 31, 2023	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 - Services other than I.S.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2023
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Block contribution														
Q40J-001	330	Program - Health Infrastructure Operations and Management												
Q40K-001	330, 357 et	Program - Health Planning and Management	557,578	556,516	1,062	(16,774)	(15,712)	(573,290)	557,578	1,690,564	-	(573,290)	2,248,142	1,674,852
SANTE	315	Project - 25th Anniversary of Odanak Health Center	-	32,525	-	-	(32,525)	-	(32,525)	-	-	-	(32,525)	(32,525)
Q40D-001	316, 317, 333, 339, 359, 364 et 369	Program - Promoting Healthy Lifestyles	108,353	292,266	(183,913)	-	(183,913)	-	(183,913)	-	-	-	(183,913)	(183,913)
Q40D-002	320	Project - Access to Health Care	-	39,286	(39,286)	-	(39,286)	-	(39,286)	-	-	-	(39,286)	(39,286)
SANTE	321	Project - Meals-On-Wheels	63,803	63,630	173	-	173	-	173	-	-	-	173	173
Q40F-001	334	Program - First Nations and Inuit Home and Community Care (FNHCC)	244,778	180,266	64,512	-	64,512	(180,266)	244,778	-	-	(180,266)	244,778	64,512
Q40A-001														
Q40A-002														
Q40A-003	335	Program - New Financial Relationship Program - Sexually Transmitted and Blood Borne Infections (STBBI) Program Including HIV/AIDS and Hepatitis C	143,608	93,484	50,124	(5,690)	44,434	(99,174)	143,608	-	-	(99,174)	143,608	44,434
Q40I-001	335	Project - Elders	1,866	29,108	(27,242)	-	(27,242)	-	(27,242)	-	-	-	(27,242)	(27,242)
Q40C-001	345 et 379	Program - Mental Wellness												
Q40C-002	345 et 379	Program - Mental Wellness - Papal Visit	328,668	206,509	122,159	-	122,159	(206,509)	328,668	-	-	(206,509)	328,668	122,159
Q40E-001	346, 348 et 350	Program - Healthy Child Development												
Q40E-002	346, 348 et 350	Program - Healthy Child Development - Midwife (CD60G)												
Q40E-003	350	Program - Healthy Child Development - Midwifery (CD60E)	101,139	124,994	(23,855)	(3,000)	(26,855)	(29,436)	2,581	-	-	(29,436)	2,581	(26,855)
Q40H-001	347	Program - First Nations Environmental Contaminants (EPHFNEC)	36,430	19,093	17,337	-	17,337	-	17,337	-	-	-	17,337	17,337
Q40B-001	351	Program - Community Oral Health Services Activities (COHSA)	10,000	10,217	(217)	-	(217)	-	(217)	-	-	-	(217)	(217)
SANTE	387	Project - Office Design for Community Activities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SANTE	390	Project - CSO Expansion	-	-	-	(2,486)	(2,486)	-	(2,486)	-	-	-	(2,486)	(2,486)
			3,124,511	3,086,918	37,593	(27,950)	9,643	(999,104)	1,008,747	1,690,564	-	(999,104)	2,699,311	1,700,207

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2023

Program, nature of funding	Internal service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services other than I.S.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2022	Allocation 2022-2023	Unspent amount as at March 31, 2023	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 - Services other than I.S.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2023
SOCIAL DEVELOPMENT (NON-AFN)														
	327	GNWA - Collective Kitchen Project	28,933	28,933	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	328	FNQLHSSC - Fight Against Poverty	7,807	7,807	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	354	FNQLHSSC - Fight Against Cancer	24,228	24,228	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	367	FNQLHSSC - Fight against Smoking	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	389	FNQLHSSC - Health Improvement	11,622	11,622	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	399	FNQLHSSC - Indigenous Early Learning and Child Care (IELOC)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	380	ESDC - Modification at Anibawai Hall	-	-	-	(9,236)	(9,236)	(9,236)	(9,236)	(9,236)	-	-	(9,236)	(9,236)
	601	FNEC - Youth Employment - Science and Technologie	12,248	12,248	-	-	-	-	-	(2,541)	-	-	(2,541)	(2,541)
	607	FNEC - Education Partnerships Program	18,900	18,900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	610	FNEC - Educational, linguistic and Cultural Activities	49,652	49,652	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	635	FNEC - Regional Education Agreement - Education through the Territory	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	867	CMHC - Initial Funding - Shelters Initiative for Indigenous Women and Children	23,942	-	23,942	(23,942)	-	-	-	(10,671)	-	-	(10,671)	(10,671)
	926	MCCQ - Cultural Projects	63,299	63,299	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	930	MCCQ - Cultural Development Officer	41,192	41,192	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	929	Canadian Heritage (Aboriginal Languages Initiative) - Let's Speak Abenakis	131,868	131,868	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			413,691	389,749	23,942	(33,178)	(9,236)	-	(9,236)	(13,212)	-	-	(22,448)	(22,448)
EMPLOYMENT														
	680	First Nation of Quebec Human Resources Development Commission	899,593	899,593	-	-	-	-	-	(94,888)	-	-	(94,888)	(94,888)
	602	FNEC - Youth Employment - Student Summer Employment	20,626	20,626	-	-	-	-	-	(3,271)	-	-	(3,271)	(3,271)
			920,219	920,219	-	-	-	-	-	(98,159)	-	-	(98,159)	(98,159)
LAND MANAGEMENT														
	425	Land Management Program of First Nations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COMMUNITY INFRASTRUCTURE														
	435, 769, 770,	Operation and Maintenance	104,827	1,233,744	(1,128,917)	1,159,594	30,677	-	30,677	1,016,688	-	-	1,047,365	1,047,365
	860 et 916	Building Expansion at 102 Sbisos St	7,922	-	7,922	(107,922)	(100,000)	(100,000)	(100,000)	(650,000)	-	-	(750,000)	(750,000)
	729	Parks Improvement	6,492	1,890	4,602	(4,602)	-	-	-	-	-	-	-	-
	730	Outdoor Billboard	43,920	-	43,920	(43,920)	-	-	-	-	-	-	-	-
	741	Family Room Improvement	825	-	825	(825)	-	-	-	-	-	-	-	-
			163,986	1,235,634	(1,071,648)	1,002,325	(69,323)	-	(69,323)	366,688	-	-	297,365	297,365
SOCIAL HOUSING														
	870	Housing Committee (CMHC)	264,942	95,495	169,447	(65,714)	103,733	-	103,733	274,695	-	-	378,428	378,428
			16,031,461	13,105,060	2,926,401	(1,404,185)	1,522,216	(1,636,207)	3,158,423	7,304,102	-	(999,104)	9,825,422	8,826,318
TOTAL														
Balance of funds as at March 31, 2021 (as per previous year with I.S.C. and inactive funds)			-	-	-	-	-	-	-	1,844,587	-	999,104	845,483	1,844,587
Share of the Development Corporation Odanak Inc.			-	-	-	-	-	-	-	(938,091)	-	-	(938,091)	(938,091)
Total			16,031,461	13,105,060	2,926,401	(1,404,185)	1,522,216	(1,636,207)	3,158,423	8,210,598	-	-	9,732,814	9,732,814

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2023

Program, nature of funding	Internal service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services	Surplus (deficit) under I.S.C. rules - services other than I.S.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2022	Allocation 2022-2023	Unspent amount as at March 31, 2023	Unrestricted surplus March 31, 2023 - Services other than I.S.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2023
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
CUMULATIVE SUMMARY BY DEPARTMENT														
COMMUNITY ACTIVITIES			1,616,923	1,534,731	82,192	(99,924)	(17,732)	-	(17,732)	(148,077)	-	-	(165,809)	(165,809)
ADMINISTRATION			1,883,652	1,866,263	17,389	(34,640)	(17,251)	-	(17,251)	(1,624,441)	-	-	(1,641,692)	(1,641,692)
ECONOMIC DEVELOPMENT			654,139	326,636	327,503	(254,758)	72,745	-	72,745	496,371	-	-	664,079	664,079
SOCIAL DEVELOPMENT			4,639,526	3,847,556	791,970	(61,128)	730,842	(999,104)	1,729,946	6,865,145	-	(999,104)	8,595,091	7,595,987
EDUCATION			2,732,116	1,874,468	857,648	(12,500)	845,148	(637,103)	1,482,251	6,024,130	-	(637,103)	7,506,381	6,869,278
EMPLOYMENT			920,219	920,219	-	-	-	-	-	(98,159)	-	-	(98,159)	(98,159)
LAND, INCOME AND TRUST			96,191	67,487	28,704	-	28,704	-	28,704	(146,819)	-	-	(118,115)	(118,115)
COMMUNITY INFRASTRUCTURE			3,059,190	2,413,938	645,252	(875,521)	(230,269)	-	(230,269)	(1,449,405)	-	-	(1,667,607)	(1,667,607)
INDIAN REGISTRATION			26,658	20,362	6,296	-	6,296	-	6,296	(59,180)	-	-	(52,884)	(52,884)
SOCIAL HOUSING			264,942	95,496	169,447	(65,714)	103,733	-	103,733	273,882	-	-	378,428	378,428
NEGOTIATIONS			137,905	137,905	-	-	-	-	-	(1,389,735)	-	-	(1,389,735)	(1,389,735)
BALANCE OF FUNDS AS AT MARCH 31, 2021			-	-	-	-	-	-	-	404,977	-	1,636,207	(1,339,073)	297,134
SHARE OF THE DEVELOPMENT CORPORATION ODANAK INC.			-	-	-	-	-	-	-	(938,091)	-	-	(938,091)	(938,091)
			16,031,461	13,105,060	2,926,401	(1,404,185)	1,522,216	(1,636,207)	3,158,423	8,210,598	-	-	9,732,814	9,732,814

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Odanak Band Council

Summary statement of change in net financial assets

Year ended March 31, 2023

	2023 \$	2022 \$
Surplus of the year	2,926,401	5,021,971
Net change in amounts of unspent block contributions	1,638,205	(852,123)
Variation of capital fund	(3,026,965)	47,084
Variation of the operating reserve CMHC	103,731	33,510
Fixed assets variation		
Additions	(2,372,792)	(3,831,886)
Depreciation	1,159,594	1,036,559
(Gain) loss on disposal	(51,132)	4,049
Disposal	98,509	10,000
	(1,165,821)	(2,781,278)
Variation of non-financial assets	(90,476)	(12,912)
Variation of financial assets	3,412,040	1,456,252
Net financial assets at beginning	9,200,809	7,744,557
Net financial assets at the end	12,612,849	9,200,809

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Odanak Band Council

Summary statement of financial position

Year ended March 31, 2023

	2023 \$	2022 \$
Financial assets		
Cash	6,485,737	7,826,433
Assets subject to restrictions		
Replacement reserve	336,064	329,737
Operating reserve	387,152	283,421
Trust fund - Liquid assets in the Ottawa Trust Fund	3,103,248	3,026,965
Short-term investments	4,353,173	250,024
Accounts receivable	4,641,864	6,288,757
Long-term investments	(34,052)	(21,729)
Long-term receivables	446,091	555,254
	16,616,029	18,538,862
Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	1,531,278	1,948,908
Accrued contributions	161,404	119,285
Deferred income	2,919,239	2,921,408
Long-term debt	2,418,224	2,710,247
Net amounts of unspent block contributions	-	1,638,205
	7,030,145	9,338,053
Net financial assets	9,585,884	9,200,809
Non-financial assets		
Prepaid expenses	211,303	120,827
Fixed assets	23,406,771	22,240,950
	23,618,074	22,361,777
Accumulated surplus	33,203,958	31,562,586

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Contingencies and commitments (Notes 3 and 4)


On behalf of the board


Richard O'Bomsawin, chief


Florence Benedict, concillor


Alain O'Bomsawin, concillor


Nicole O'Bomsawin, concillor


Jacques T. Watso, concillor

Odanak Band Council

Notes to the summary financial statements

March 31, 2023

1. Summary financial statements

The summary financial statements present historical financial information derived from the complete financial statements and are less detailed than them.

They include complete financial statements, with the exception of cash flow statements, and some information from the notes to the complete financial statements. They do not include complementary information of revenues and expenses, budget data and some complementary notes included in the complete financial statements.

To obtain a copy of the complete financial statements, a request must be made to the Odanak Band Council management.

2. Various reserves

	2023 \$	2022 \$
Income security	150,000	150,000
Health center	87,000	87,000
Band Council	53,080	53,080
Computer networks	22,000	-
Ecocentre	12,280	29,780
Economic development funds	150,898	150,898
Ministerial guarantees - Housing	331,000	320,000
Replacement reserve - Real estate	80,500	77,000
Public works	270,000	240,000
School bus	60,000	47,500
	1,216,758	1,155,258

3. Contingencies

Potentially refundable loans

Loans extended by the Canada Mortgage and Housing Corporation for a total amount of \$83,650 concerning the R.R.A.P. program are payable by annual payments varying between \$3,200 and \$10,030 gratuitously and fall due between June 2023 and January 2024. As of March 31, 2023, the loans balance is \$12,561 (\$36,874 as of March 31, 2022). The loans are conditional upon the maintenance of the homeowner's title to the houses. In default of which, the loans become due.

Guarantees

The Council endorsed loans contracted by community members for the acquisition of personal residences for a maximum amount of \$5,618,963. As of March 31, 2023, these loans endorsed total \$4,113,610 (\$3,976,378 as of March 31, 2022). Furthermore, the amount the Council might have to pay in the event of default by the Community members cannot be determined with precision. Any payment by the Council would be charged as expense in the year they occurred.

Odanak Band Council

Notes to the summary financial statements

March 31, 2023

3. Contingencies (continued)

Guarantees (continued)

In addition, the Council jointly and solidarily guarantees loans contracted by the Société Historique d'Odanak (Musée) for a maximum amount of \$1,425,604. As of March 31, 2023, these loans total \$347,334 (\$498,148 as of March 31, 2022). The amount the Council might have to pay in the event of default by the Société Historique d'Odanak (Musée) cannot be determined with precision. Any payment by the Council would be charged as expense in the year they occurred.

Eventual liability

The Council entered into contribution agreements with various federal government departments. The funding provided under these agreements is subject to a refund if the Organization does not comply with their conditions.

4. Commitments

The Organization contracted agreements that fall due through August 2028. Future payments amount to \$4,078,539. Payments required over the next years are as follows:

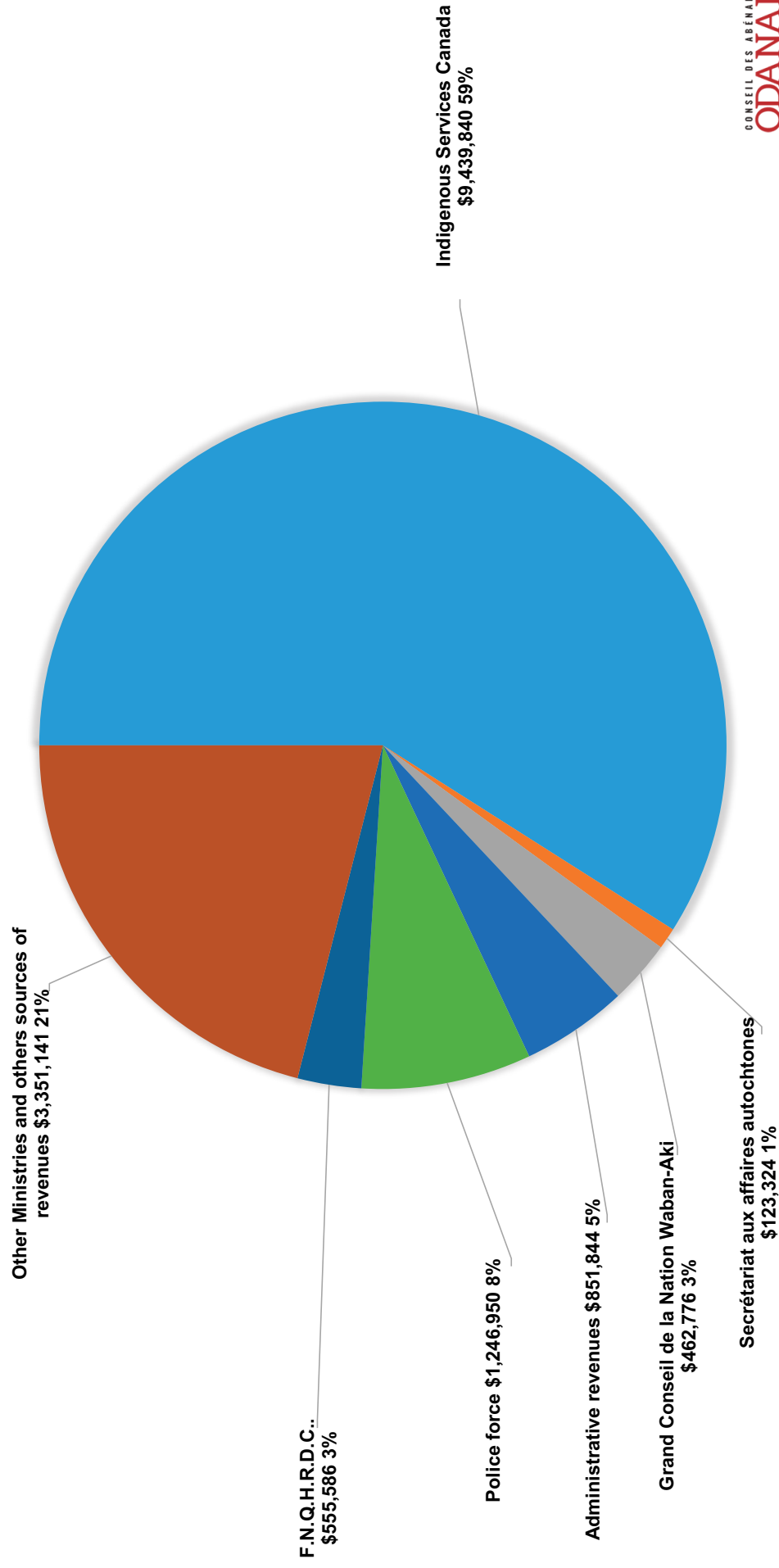
	Various agreements	Equipment rental	Total
	\$	\$	\$
2024	3,663,875	11,927	3,675,802
2025	202,802	11,927	214,729
2026	128,590	11,663	140,253
2027	20,205	11,400	31,605
2028	-	11,400	11,400
2029	-	4,750	4,750
	<u>4,015,472</u>	<u>63,067</u>	<u>4,078,539</u>

The heading "various agreements" includes agreements signed for the works for the drinkable water system, the control of blackflies, waste collection, fire protection management, management of buoys, equipment and building maintenance, health center acces, Internet, telephone and cable services, use of software, support in various files, contribution to a charity and construction projects.

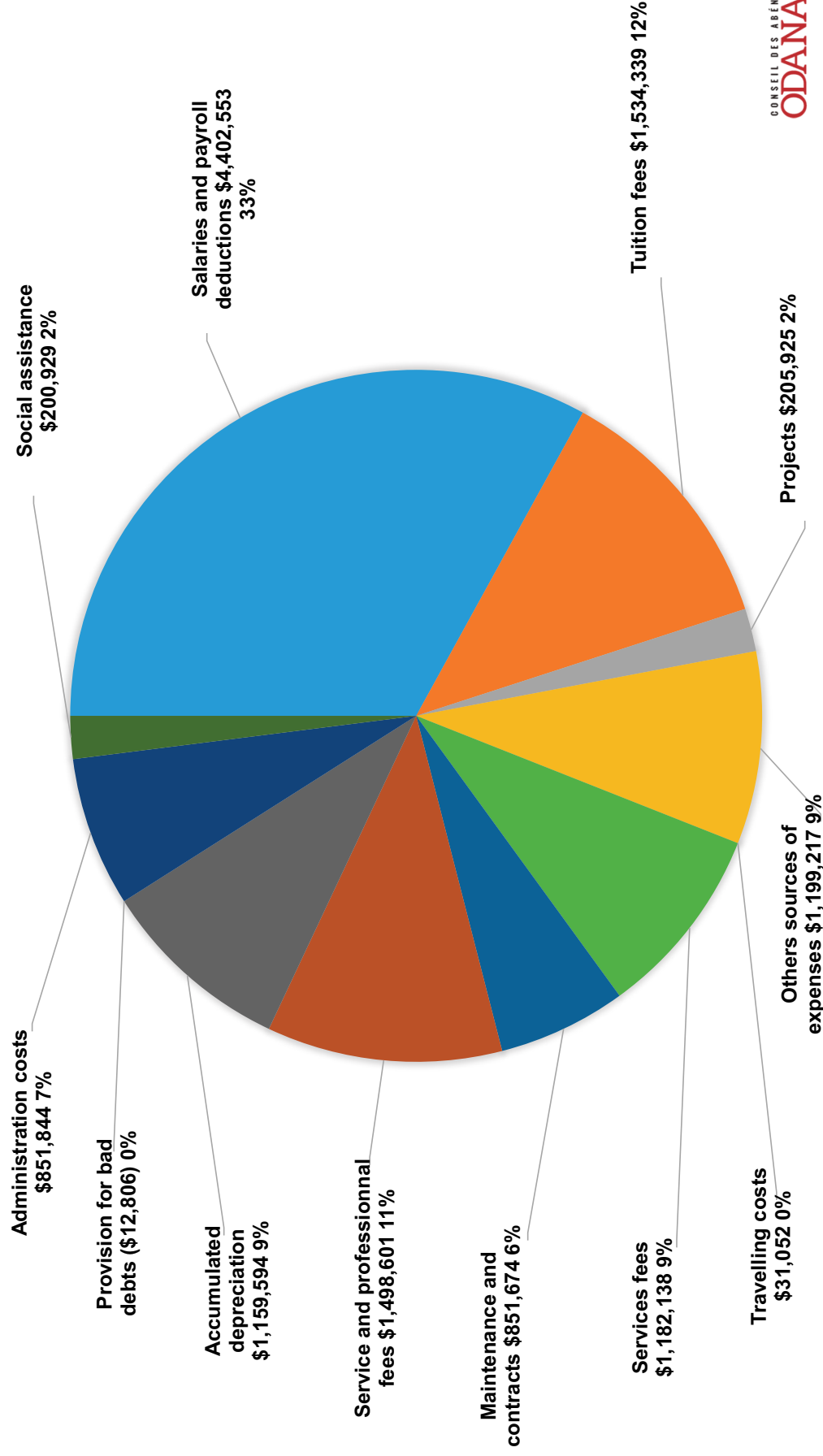
In addition, Odanak Band Council is committed by resolution to pay the annual operating deficit of the Centre de la petite enfance "Aw8ssisak" of Odanak.

Revenues by Source as at March 31, 2023

Total Revenues : \$16,031,461



Expenses by Kind as at March 31, 2023 Total Expenses : \$13,105,060



Expenses by Sector as at March 31, 2023
Total Expenses : \$13,105,060

